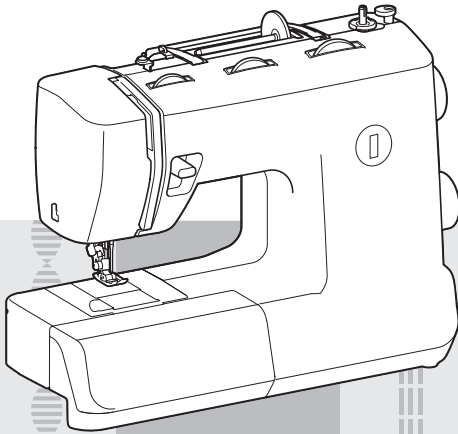


# Käyttöohje

## Ompelukone

Product Code (Tuotekoodi): 888-X36/X38/X39



Muista lukea tämä dokumentti ennen koneen käyttöä.  
Suosittelemme tämän dokumentin säilyttämistä koneen läheisyydessä  
myöhempää käyttöä varten.

# TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen kuin alat käyttää ompelukonetta.

**VAARA** – Sähköiskuvaaran välttämiseksi:

**1** Irrota ompelukoneen pistotulppa pistorasiasta aina välittömästi käytön jälkeen, ennen puhdistusta, ennen tässä ohjekirjassa neuvottujen säätöjen tekemistä tai jos jätät ompelukoneen ilman valvontaa.

## VAROITUS –

Palovammojen, tulipalon, sähköiskujen ja loukkaantumisen välttämiseksi:

**2** Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen kuin teet jotain tässä ohjekirjassa mainittuja säätöjä:

- Katkaise koneesta virta kääntämällä virtakytkin symbolin "O" kohdalle ja irrota sen jälkeen pistoke pistorasiasta. Älä vedä johdosta.
- Kytke kone suoraan seinäpistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoja.
- Irrota ompelukone aina seinäpistorasiasta sähkökatkosten ajaksi.

**3** Älä käytä konetta, jos sen liitäntäjohto tai pistoke on vahingoittunut, jos kone ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut. Vie kone lähimmälle valtuutetulle jälleenmyyjälle tai huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta sekä sähköistä tai mekaanista säätöä varten.

- Lopeta koneen käyttö ja irrota pistoke välittömästi pistorasiasta, jos huomaat koneen käytön tai varastoinnin aikana jotain epätavallista, kuten hajua, kuumenemistä tai värin- tai muodonmuutosta.

- Siirrä konetta aina kahvan avulla. Jos konetta nostetaan mistä tahansa muusta koneen osasta, kone voi vahingoittua tai pudota, mikä voi aiheuttaa tapaturman.
- Kun nostat konetta, älä tee äkillisiä tai varomattomia liikkeitä. Muutoin voit loukata polvesi tai selkäsi.

**4** Pidä työpöytä aina siistinä:

- Älä koskaan käytä konetta, jos jokin sen tuuletusaukoista on tukossa. Pidä koneen ja jalkasäätimen tuuletusaukot puhtaina huolehtimalla, ettei niihin pääse kertymään nukkaa, pölyä tai kangaspaloja.
- Älä säilytä jalkasäätimen päällä mitään esineitä.
- Älä käytä jatkojohtoja. Kytke kone suoraan seinäpistorasiaan.
- Älä koskaan pudota tai työnnä mitään esineitä mihinkään koneen aukkoihin.
- Älä käytä konetta tiloissa, joissa käytetään aerosoleja (suihkeita) tai lisähappea.
- Älä käytä konetta lämmönlähteiden, esim. uunin tai silitysraudan lähellä. Muuten kone, verkkojohto tai ommeltava kangas voi syttyä tuleen aiheuttaen tulipalon tai sähköiskun.
- Älä aseta tätä konetta epävakaalle alustalle, kuten epätasaiselle tai vinolle pöydälle. Kone saattaa pudota ja aiheuttaa tapaturman.

**5** Ole erityisen huolellinen ommellessasi:

- Pidä katse aina neulassa ompelun aikana. Älä käytä taipuneita tai vioittuneita neuvoja.
- Älä työnnä sormia koneen mihinkään liikkuviin osiin. Varo erityisesti koneen neulaa.

- Katkaise koneesta virta kääntämällä virtakytkin symbolin "O" kohdalle, kun teet säätöjä neula-alueella.
- Älä käytä vahingoittunutta tai vääryntyyppistä pistolevyä, sillä se voi katkaista neulan.
- Älä vedä tai työnnä kangasta ompelun aikana, ja muista noudattaa tarkasti ohjeita ommellessasi vapaavarrella, sillä muuten neula voi vääntyä ja katketa.

## 6 Tämä kone ei ole lelu:

- Noudata erityistä varovaisuutta, jos annat lasten käyttää konetta tai käytät sitä lasten läheisyydessä.
- Muovipussi, jossa tämä kone toimitettiin, on säilytettävä lasten ulottumattomissa tai hävitettävä. Älä anna lasten leikkiä muovipussilla: tukehtumisvaara.
- Älä käytä konetta ulkotiloissa.

## 7 Koneen käyttöiän pidentäminen:

- Älä säilytä konetta suorassa auringonvalossa tai kosteissa tiloissa. Älä käytä tai säilytä konetta lämmittimien, silitysraudan, halogeenilamppujen tai muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Puhdista ompelukoneen pinta neutraalilla saippualla tai pesuaineella. Älä koskaan käytä bentseeniä, tinneriä tai hankausaineita, sillä ne voivat vaurioittaa pintaa ja konetta.
- Katso aina käyttöohjeesta oikeat asennusohjeet, kun vaihdat tai asennat tarvikkeita, paininjalan, neulan tai muita osia.

## 8 Korjaukset ja säädöt:

- Jos valoyksikkö on vioittunut, se pitää vaihdattaa valtuutetulla jälleenmyyjällä.
- Jos koneessa ilmenee toimintahäiriö tai se vaatii säätöä, käy ensin läpi käyttöohjeen takaosassa oleva vianetsintätaulukko säätöjen tekemistä tai ongelman selvittämistä

varten. Jos ongelma ei poistu, ota yhteys paikalliseen valtuutettuun Brother-jälleenmyyjään.

**Käytä tätä konetta ainoastaan tässä ohjekirjassa kuvattuihin tarkoituksiin.**

**Käytä valmistajan tässä ohjekirjassa suosittelemia lisävarusteita.**

**Tämän käyttöohjeen sisältöä ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.**

**Jos haluat lisätietoja laitteesta, käy verkkosivuiltamme osoitteessa [www.brother.com](http://www.brother.com)**

# SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

**Tämä kone on tarkoitettu kotikäyttöön.**

MUILLE KUIN EUROOPAN MAISSA OLEVILLE KÄYTTÄJILLE  
Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti tai henkisesti vajaakykyisten, aistivammaisten tai kokemattomien henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvontaa tai ilman tämän antamaa opastusta laitteen käyttöön. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

EUROOPAN MAISSA OLEVILLE KÄYTTÄJILLE

Yli 8-vuotiaat lapset, fyysisesti tai henkisesti vajaakykyiset, aistivammaiset tai kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjälle sallittuja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

# AINOASTAAN ISOSSA-BRITANNIASSA, IRLANNISSA, MALTALLA JA KYPROKSELLA ASUVILLE KÄYTTÄJILLE

## TÄRKEÄÄ

- Käytä pistotulpan sulakkeita vaihtaessasi ASTA:n hyväksymää, BS 1362:n mukaista sulaketta, jossa on

 -merkki ja pistotulpassa mainittu käyttötoteho.

- Laita aina sulakkeen kansi paikalleen. Älä koskaan käytä pistotulppia, joiden sulakkeen suojuus ei ole paikoillaan.
- Jos tämän laitteen pistoke ei sovi käytettävissä olevaan seinäpistorasiaan, saat oikeantyyppisen verkkojohdon ottamalla yhteyden valtuutettuun jälleenmyyjään.

## SISÄLLYSLUETTELO

### TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA ..... 1

### 1. OMPELUKONEESEEN TUTUSTUMINEN ..... 4

#### TARVIKKEET ..... 4

Valinnaiset tarvikkeet ..... 4

#### PÄÄOSAT ..... 6

Aputaso ..... 6

#### OMPELUKONEEN KÄYTTÖ ..... 7

Pistokkeet ..... 7

Virran ja ompeluvalon kytkin ..... 8

Jalkasäädin ..... 8

Neulan tarkistaminen ..... 8

Neulan vaihtaminen ..... 8

Paininjalan vaihtaminen ..... 9

#### SÄÄTIMET ..... 10

Kuvion valinnan valitsin ..... 10

Jousto-ompelu ..... 10

Kuviot ja ommelten nimet ..... 11

Piston pituuden valitsin ..... 15

Piston leveyden valitsin ..... 15

Taaksempelun vipu ..... 15

Syöttäjän hampaiden kytkin ..... 16

#### LANGAN PUJOTTAMINEN KONEESEEN ..... 16

Alalangan puolaus ..... 16

Alalangan langoitus ..... 19

Ylälangan langoitus ..... 21

Alalangan nostaminen ..... 25

#### KANKAIDEN, LANKOJEN JA NEULOJEN YHDISTELMÄT ..... 27

### 2. OMPELUN PERUSTEET ..... 28

Lue tämä, ennen kuin käytät ompelukonetta ..... 28

Ompelun aloittaminen ..... 28

Koeompelu ..... 29

Ompelusuunnan vaihtaminen ..... 29

Paksujen kankaiden ompelu ..... 29

Ohuiden kankaiden ompelu ..... 30

Joustavien kankaiden ompelu ..... 30

Putkimaisten kappaleiden ompelu ..... 30

Ompelu kaksoisneulalla (lisävaruste) ..... 30

Langan kireys ..... 32

### 3. KONEEN SISÄISET OMPELEET ... 33

Suorat ompeleet ..... 33

Siksakompelu ..... 33

Piilo-ommel ..... 33

Simpukankuoriommel ..... 35

Jousto-ommel ..... 35

Kaksitoimiommel ..... 36

Liitosompelu ..... 36

Yliuotteluommel ..... 37

Harakanvarvasommel ..... 38

Kolminkertainen siksakjousto-ommel ..... 38

Koristeompelu ..... 38

### 4. NAPINLÄPIEN JA NAPPIEN OMPELU ..... 40

Näpinläven ompelu (yksivaiheinen automaattinen näpinläpi) ... 40

Näpinläpien säätäminen ..... 42

Nappien ompelu ..... 43

### 5. LISÄVARUSTEET JA KÄYTTÖSOVELLUKSET ..... 44

Vetoketjun ompelu ..... 44

Poimuttaminen ..... 45

Parsinta ..... 45

Applikointi ..... 45

Piilo-ommeljalan käyttö ..... 46

### 6. LIITE ..... 48

#### HUOLTO ..... 48

Öljyämistä koskevia rajoituksia ..... 48

Koneen säilytystä koskevia varoituksia ..... 48

Puhdistaminen ..... 48

#### VIANETSINTÄ ..... 50

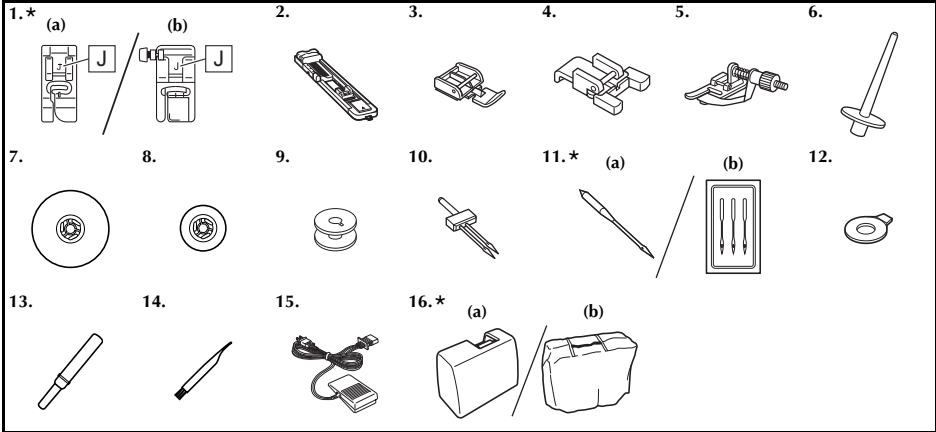
#### HAKEMISTO ..... 53

# 1 ▶ OMPELUKONEESEEN TUTUSTUMINEN

1

## TARVIKKEET

Nämä tarvikkeet on suunniteltu helpottamaan useimpien ompelutehtävien suorittamista.



\* Mukana on toimitettu joko (a) tai (b).

Nro	Osan nimi	Tuotekoodi	
		Amerikat	Mualla
1	Siksakjalka "J" (koneessa)	(a) XZ5136-001	
		(b) XZ5134-001	
2	Napinläpäjalka "A"	XD1792-031	
3	Vetoketjijalka "I"	XE9369-001	
4	Napinompelijalka "M"	XE2137-001	
5	Piilo-ommeljalka	XF1639-001	
6	Lisälankatappi	XE2241-001	
7	Lankarullan pidike "A"	130012-024	
8	Lankarullan pidike "B"	130013-124	
9	Puola (yksi koneessa)	SA156	SFB: XA5539-151
10	Kaksoisneula (2,0/75-neula)	X57521-021	

Nro	Osan nimi	Tuotekoodi	
		Amerikat	Mualla
11	Neulasetti (90/14-neula)	(a) Kolmen kappaleen setti: XE5328-001 kahden kappaleen setti: XE7064-001	
		(b) XC8834-021	
12	Pyörölevyn muotoinen ruuvitalta	XC1074-051	
13	Ratkoja	XZ5082-001	
14	Puhdistusharja	X59476-021	
15	Jalkasäädin	Katso sivu 6.	
16	Kova suojus	(a) XF6537-101	
		(b) X53984-027	

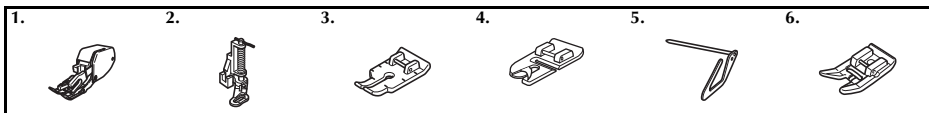


**Vinkki**

- Mukana toimitetut tarvikkeet vaihtelevat koneen mallin mukaan.

## Valinnaiset tarvikkeet

Seuraavat osat ovat saatavana erikseen ostettavina lisätarvikkeina. Mallista riippuen seuraavat tarvikkeet saattavat kuulua koneen toimitukseen.

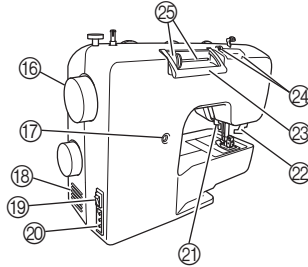
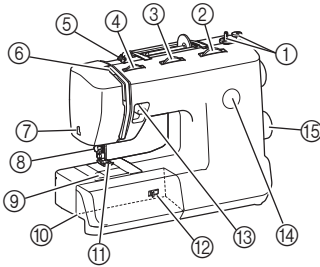


Nro	Osan nimi	Tuotekoodi	
		Amerikat	Mualla
1	Yläsyöttäjä	SA140	F033N: XC2214-052
2	Tikkausjalka	SA129	F005N: XC1948-052
3	1/4 tuuman tikkausjalka	SA125	F001N: XC1944-052

Nro	Osan nimi	Tuotekoodi	
		Amerikat	Mualla
4	Kapea päämäysjalka	SA126	F002N: XC1946-052
5	Tikkausohjain	SA132	F016N: XC2215-052
6	Tarttumaton paininjalka	SA114	F007N: XC1949-052 (EU-alue)
			F007N: XC1949-055 (muut alueet)

# PÄÄOSAT

1



- ① **Puolauslaite (Sivu 16)**  
Kiertää puolalle langan, jota käytetään alalankana.
- ② **Piston piteuden valitsin (Sivu 15)**  
Säädä piston pituutta kääntämällä valitsinta.
- ③ **Piston leveyden valitsin (Sivu 15)**  
Säädä piston leveyttä kääntämällä valitsinta.
- ④ **Ylälangan kireyden valitsin (Sivu 32)**  
Tällä säädetään ylälangan kireyttä.
- ⑤ **Puolauksen langanohjain ja kiristyslevy (Sivut 14 ja 18)**
- ⑥ **Langannostaja (Sivu 23)**
- ⑦ **Langankatkaisija (Sivu 29)**  
Langat katkaistaan viemällä ne langankatkaisijan läpi.
- ⑧ **Langanpujotin (Sivu 24)**
- ⑨ **Puolan pika-asetus (Sivu 19 ja 25)**
- ⑩ **Aputaso, jossa tarvikelokero (Sivu 6)**
- ⑪ **Paininjalka (Sivu 9)**
- ⑫ **Syöttäjän hampaiden kytkin (Sivu 16)**
- ⑬ **Taaksempelun vipu (Sivu 15)**  
Paina tätä vipua, kun haluat ommella taaksepäin.
- ⑭ **Kuvion ilmaisinnikuna (Sivu 10)**  
Näyttää ommeltavan piston numeron.
- ⑮ **Kuvion valinnan valitsin (Sivu 10)**  
Valitse haluamasi ommel kääntämällä valitsinta jompaankumpaan suuntaan.
- ⑯ **Käsipyörä**  
Tällä nostetaan ja lasketaan neula käsin.
- ⑰ **Näpinläven hienosäätöruuvi (Sivu 42)**
- ⑱ **Tuuletusaukko**  
Tämän tuuletusaukon kautta moottoria ympäröivä ilma pääsee kiertämään. Tuuletusaukkoa ei saa peittää koneen ollessa käytössä.
- ⑲ **Virran ja ompeluvalon kytkin (Sivu 8)**  
Tällä kytketään ja katkaistaan koneen virta sekä sytytetään ja sammutetaan ompeluvalo.
- ⑳ **Jalkasäätimen liitäntä / virtaliitäntä (Sivu 7)**  
Kytke jalkasäätimen toinen pistoke tähän ja toinen seinäpistorasiaan.
- ㉑ **Paininjalan nostovipu (Sivu 21)**  
Tällä nostetaan ja lasketaan paininjalka.

- ㉒ **Näpinläven mittaaja (yksivaiheinen automaattinen näpinläpi) (Sivu 40)**  
Laske näpinläven mittaaja, kun ompelet nappeja.
- ㉓ **Kahva**  
Kun siirrät ompelukonetta, kannata sitä kahvasta.
- ㉔ **Langanohjain (Sivu 18 ja 22)**  
Tätä käytetään langan puolaamiseen ja pujottamiseen koneeseen.
- ㉕ **Lankatappi ja lankarullan pidike (Sivu 17 ja 22)**  
Lankarullaa pidetään tässä.
- ㉖ **Jalkasäädin (Sivu 8)**  
Tällä säädetään ompelunopeutta sekä aloitetaan ja lopetetaan ompelu.

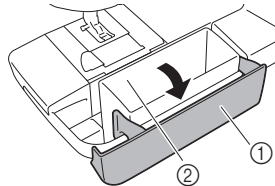
Jalkasäädin: malli KD-1902 vaihtovirran 110/120 V alueella  
malli KD-2902 vaihtovirran 220/240 V alueella

Jalkasäätimen tuotekoodi vaihtelee maan/alueen mukaan. Ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## Aputaso

Tarvikkeita säilytetään aputason säilytystilassa.

- ① **Avaa säilytystila kääntämällä tarvikelokeron kansi itseäsi päin.**



- ① Aputaso
- ② Tarvikelokero

► Tarvikepussi on säilytystilan sisällä.

## OMPELUKONEEN KÄYTTÖ

### VAROITUS

- Käytä koneen virtälähteenä vain tavallista kotitaloussähköä. Muiden virtälähteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun tai vaurioittaa konetta.
- Varmista, että verkkojohdon pistotulpat on kytketty kunnolla seinäpistorasiaan ja koneen virtaliitäntään.
- Älä kytkä verkkojohdon pistotulppaa huonokuntoiseen seinäpistorasiaan.
- Katkaise koneen virta ja irrota pistoke seuraavissa tapauksissa:
  - kun poistut koneen luota
  - kun lopetat koneen käytön
  - sähkökatkon sattuessa käytön aikana
  - kun kone ei toimi oikein huonon kytkennän tms. takia
  - ukonilmalla.

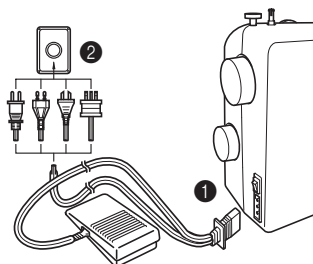
### AMUISTUTUS

- Käytä ainoastaan tämän koneen mukana toimitettua verkkojohtoa.
- Älä käytä jatkojohtoja tai monipistokkeisia jakorasioita, joihin on liitetty useita sähkölaitteita. Seurauksena saattaa olla tulipaloriski tai sähköiskun vaara.
- Älä koske pistotulppaan märin käsin. Sähköiskuvaara.
- Katkaise koneesta virta aina ensin virtakytkimestä ja irrota pistotulppa vasta sen jälkeen pistorasiasta. Ota aina kiinni pistotulpasta, älä johdosta. Jos vedät johdosta, se voi vaurioittaa tai aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Huolehdi siitä, ettei verkkojohtoa katkaista, vahingoiteta, muuteta, taivuteta voimakkaasti, vedetä, kierretä tai niputeta. Älä aseta painavia esineitä verkkojohdon päälle. Älä aseta verkkojohtoa kuumien kohteiden läheisyyteen. Seurauksena voi olla johdon vaurioituminen, tulipalo tai sähköisku. Jos verkkojohto tai pistotulppa on vaurioitunut, vie kone korjattavaksi valtuutetulle jälleenmyyjälle ennen kuin jatkat koneen käyttöä.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, jos et aio käyttää konetta pitkään aikaan. Seurauksena voi muuten olla tulipalo.

### Pistokkeet

**1** Liitä jalkasäätimen pistoke koneeseen.

**2** Liitä virtapistoke seinäpistorasiaan.



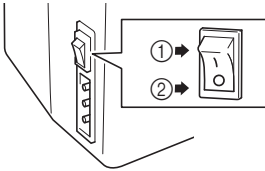
### Vinkki

- Jos sähkökatkos tapahtuu konetta käytettäessä, katkaise koneen virta virtakytkimestä ja irrota pistoke seinäpistorasiasta. Kun käynnistät koneen uudelleen, noudata asianmukaista menettelyä.



## Virran ja ompeluvalon kytkin

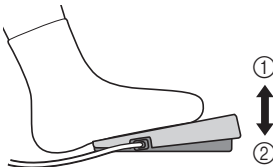
Tällä kytketään ja katkaistaan koneen virta sekä sytytetään ja sammutetaan ompeluvalo.



- 1 Päälle (I-merkkiä kohden)
- 2 Pois (O-merkkiä kohden)

## Jalkasäädin

Kun painat jalkasäädintä kevyesti, kone toimii hitaalla nopeudella. Kun painat voimakkaammin, koneen nopeus kasvaa. Kun nostat jalan jalkasäätimeltä, kone pysähtyy.



- 1 Hidas
- 2 Nopea

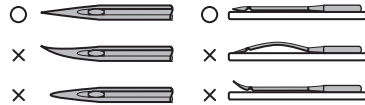
Varmista, ettei jalkasäätimen päälle aseteta mitään, kun konetta ei käytetä.

## ! MUISTUTUS

- Älä päästä kankaanpalasia tai pölyä kertymään jalkasäätimen päälle. Seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.

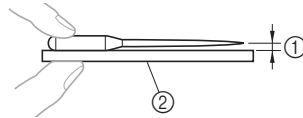
## Neulan tarkistaminen

Ompeluneulan on oltava aina suora ja terävä, jotta ompelu onnistuu.



### ■ Neulan tarkistaminen

Aseta neula tasaiselle pinnalle sen litteä puoli alaspäin. Tarkista neula sivuilta ja päältäpäin. Heitä taipuneet neulat pois ja hävitä ne turvallisesti.



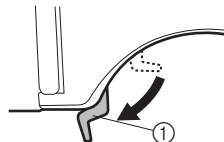
- 1 Tasainen väli
- 2 Tasainen alusta (esim. puolakotelon kansi tai lasipinta)

## Neulan vaihtaminen

## ! MUISTUTUS

- Katkaise koneen virta aina ennen neulan vaihtamista. Saatat muutoin loukata itsesi, jos jalkasäädintä painetaan vahingossa ja kone alkaa omella.
- Käytä vain kotikäyttöön tarkoitettuja ompeluneuloja. Muut neulat saattavat taipua tai katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä koskaan ompele taipuneella neulalla. Taipuneet neulat katkeavat helposti ja voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

- 1 Katkaise koneen virta.
- 2 Nosta neula kiertämällä käsipyörää itseäsi kohti (vastapäivään) siten, että pyörässä oleva merkki osoittaa ylöspäin.
- 3 Laske paininjalan nostovipu.

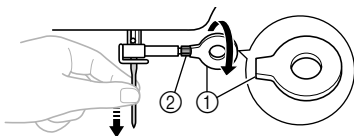


- 1 Paininjalan nostovipu

## ⚠️ MUISTUTUS

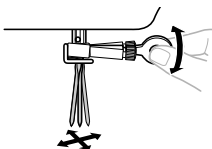
- Aseta paininjalan alle kangas- tai paperipala ennen neulan vaihtamista, ettei neula pääse putoamaan pistolevyn reiän läpi.

- 4** Pidä neulaa vasemmassa kädessä ja poista neula kääntämällä neulan kiinnitysruuvia vastapäivään pyörölevyn muotoisella ruuvitaltalla.

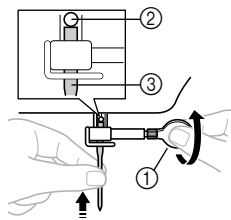


- 1 Käytä pyörölevyn muotoista ruuvitaltaa.
- 2 Neulan kiinnitysruuvi

- Älä löysää tai kiristä neulan kiinnitysruuvia liian voimakkaasti, sillä jotkin koneen osat saattavat vaurioitua.

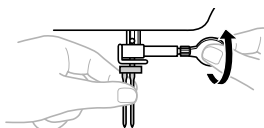


- 5** Työnnä neula paikalleen sen litteän puolen osoittaessa taaksepäin, kunnes se koskettaa neulan pysäytintä. Kiristä sitten neulan kiinnitysruuvi pyörölevyn muotoisella ruuvitaltalla.



- 1 Käytä pyörölevyn muotoista ruuvitaltaa.
- 2 Neulan pysäytin
- 3 Neula

Asenna kaksoisneula samalla tavalla.



## ⚠️ MUISTUTUS

- Työnnä neula kunnolla neulan pysäyttimeen asti ja kiristä neulan kiinnitysruuvi huolellisesti ruuvitaltalla. Neula saattaa muuten katketa tai kone vioittua.

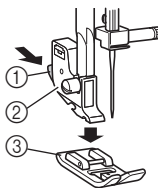
### Paininjalan vaihtaminen

## ⚠️ MUISTUTUS

- Katkaise koneen virta aina ennen paininjalan vaihtamista. Jos virta on kytkettynä ja säätimelle astutaan, kone käynnistyy aiheuttaen mahdollisen loukkaantumisen.
- Käytä aina valitsemallesi empeleelle sopivaa paininjalkaa. Jos käytät väärää paininjalkaa, neula voi osua paininjalkaan ja taipua tai katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Käytä vain tälle koneelle tarkoitettuja paininjalkoja. Muiden paininjalkojen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai henkilövahingon.

Joudut vaihtamaan paininjalan sen mukaan, mitä ja miten empelet.

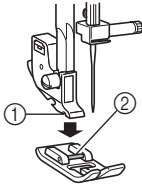
- 1** Katkaise koneen virta. Nosta paininjalan nostovipu.
- 2** Nosta neula kiertämällä käsipyörää itseäsi kohti (vastapäivään) siten, että pyörässä oleva merkki osoittaa ylöspäin.
- 3** Vapauta paininjalka painamalla paininjalan runko-osan takana olevaa mustaa näppäintä.



- 1 Musta näppäin
- 2 Paininjalan runko-osa
- 3 Paininjalka

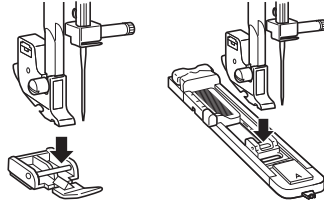
- 4** Aseta toinen paininjalka pistolevylle siten, että paininjalan kiinnitystanko on kohdallaan kaulan aukon kanssa.

- 5** Laske paininjalan nostovipu ja kiinnitä paininjalca kaulaan. Jos paininjalca on oikeassa paikassa, tanko napsahtaa siihen kiinni.



- ① Kaula  
② Tanko

## ■ Paininjalan asennussuunta



## ! MUISTUTUS

- Jos paininjalca on asennettu väärään suuntaan, neula saattaa osua paininjalcaan ja taipua tai katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.

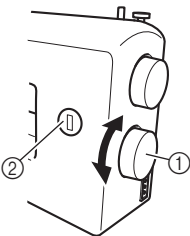
## SÄÄTIMET

### Kuvion valinnan valitsin

## ! MUISTUTUS

- Kun valitset kuviota kuvion valinnan valitsimella, nosta neula kääntämällä käsipyörää itseäsi päin (vastapäivään) siten, että pyörän merkki osoittaa ylöspäin. Jos neula on ala-asennossa kääntäessäsi kuvion valinnan valitsinta, neula, paininjalca tai kangas saattaa vaurioitua.

Valitse ommel kääntämällä koneen oikealla puolella olevaa kuvion valinnan valitsinta. Kuvion valinnan valitsinta voidaan kääntää kumpaankin suuntaan tahansa. Seuraavassa osassa esitellään suositellut pistön pituudet ja leveydet.



- ① Kuvion valinnan valitsin  
② Valitun kuvion numero

- Kuvion numeronäyttö ei pyöri loputtomiin. Jos kuvion valinnan valitsin asetetaan ylimmän tai alimman kuvion kohtaan ja sitä käännetään edelleen samaan suuntaan, valitsin pyörii vapaasti mutta kuvio ei vaihdu.

### Jousto-ompelu

Nosta neula kiertämällä käsipyörää itseäsi kohti (vastapäivään) siten, että pyörässä oleva merkki osoittaa ylöspäin.

#### ■ 53 ommelta

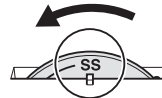
Kun pistön pituuden valitsin asetetaan asentoon **SS1**, valittu kuvio muutetaan jousto-ompeleeksi.



\* Aseta säädin asentoon SS2 asettamalla se ensin asentoon SS1 ja kääntämällä sitten säädintä lisää vasemmalle (nuolen suuntaan).

#### ■ 27/37 ommelta

Kun pistön pituuden valitsin asetetaan asentoon **SS**, valittu kuvio muutetaan jousto-ompeleeksi.



## Kuviot ja ommelten nimet

### ■ 53 ommelta (vain joissakin malleissa)



















1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
SS1	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
SS2	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53		

### ■ 37 ommelta (vain joissakin malleissa)









































1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
SS	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37











### ■ 27 ommelta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
SS	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27

Kuvio			Ompeleen nimi	Suositeltu leveys (mm (tuumaa))	Suositeltu pituus (mm (tuumaa))	Viitesivu
53	37	27				
			YKSIVAIHEINEN AUTOMAATTINEN NAPINLÄPI	3-5 (1/8-3/16) (valitsimessa 4-7)	F-1,5 (1/64-1/16)	40
			SUORA OMMEL	6,5 (1/4)	1-4 (1/16-3/16)	33, 44, 45, 46
			SIKSAKOMMEL	0-6,5 (0-1/4)	F-4 (1/64-3/16)	33, 43, 45, 46
			PIILO-OMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-2 (1/64-1/16)	33, 46
			SIMPUKANKUORIOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	35
			JOUSTO-OMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-2,5 (1/64-3/32)	35

Kuvio			Ompeleen nimi	Suositeltu leveys (mm (tuumaa))	Suositeltu pituus (mm (tuumaa))	Viitesivu
53	37	27				
			JOUSTAVA PIILO-OMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	33, 46
			PYKÄREUNAOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	38
			KAKSITOIMIOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	36
			SILTAOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	36
			KAARILAAKAPISTO	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	36
			JOUSTAVA SIMPUKANKUORIOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	37
			HELMIOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	38
			NUOLENPÄÄOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	38
		—	SUUNNIKASOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	38
		—	PYKÄREUNAOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	38
		—	SALAMAOMMEL	6,5 (1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	38
		—	NELIÖOMMEL	6,5 (1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	38
		—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	38
			KOLMINKERTAINEN JOUSTO-OMMEL	6,5 (1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	33
			KOLMINKERTAINEN SIKSAKJOUSTO-OMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	38
			JOUSTAVA YLILUOTTELUOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	37
			JOUSTAVA YLILUOTTELUOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	37
			HARAKANVARVASOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	38

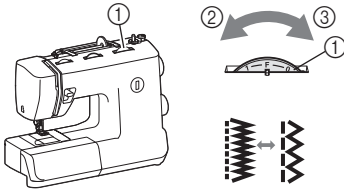
Kuvio			Ompeleen nimi	Suositeltu leveys (mm (tuumaa))	Suositeltu pituus (mm (tuumaa))	Viitesivu
53	37	27				
			KAMPAOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	37
			KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
			LIITOSOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	36
			KORISTEOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	36
			KORISTEPÄÄRMEOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	36
			KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
			KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
			KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
		—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
		—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
		—	YHDISTÄVÄ OMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	38
		—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
		—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
	—	—	KORISTEOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	38
	—	—	KORISTEOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	38
	—	—	HUNAJAKENNO-OMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	38
	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
	—	—	KORISTEOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	38

Kuvio			Ompeleen nimi	Suositeltu leveys (mm (tuumaa))	Suositeltu pituus (mm (tuumaa))	Viitesivu
53	37	27				
44 	—	—	KORISTEOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	38
45 	—	—	KORISTEOMMEL	3-6,5 (1/8-1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	38
46 	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
47 	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
48 	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
49 	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
50 	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
51 	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
52 	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39
53 	—	—	KORISTEOMMEL	6,5 (1/4)	SS2 Kiinteä 2,5 (3/32)	39

## Piston pituuden valitsin

Valitusta ompeleesta riippuen joudut ehkä säätämään piston pituutta parhaan tuloksen saamiseksi. Piston pituuden valitsimeen merkityt numerot edustavat piston pituutta millimetreissä (mm) (1/25 tuumaa). MITÄ SUUREMPI NUMERO, SITÄ PITEMPI PISTO. Asetuksella "0" kone ei syötä kangasta. Sitä käytetään, kun ommellaan nappia.

Alue "F"-1" on laakaompeleita varten (suljettu siksakommel). Niillä ommellaan napinläpiä ja koristeompeleita. Tarvittava laakaommelasetus vaihtelee käytetyn materiaalin ja langan mukaan. Määritä valitsimen oikea asento kokeilemalla ensin ompeleen ja pituuden asetuksia kangastilkulle ja tarkastamalla, miten kone syöttää materiaalin.



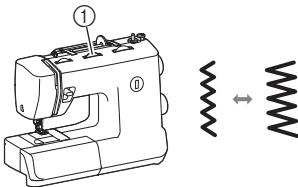
- ① Piston pituuden valitsin
- ② Lyhyt
- ③ Pitkä

## ⚠️ MUISTUTUS

- Jos pistot ovat liian tiheässä, pidennä pistoa ja jatka ompelua. Älä jatka ompelua pidentämättä piston pituutta. Neula saattaa katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.

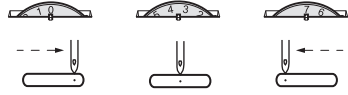
## Piston leveyden valitsin

Nosta neula kiertämällä käsipyörää itseäsi kohti (vastapäivään) siten, että pyörässä oleva merkki osoittaa ylöspäin. Valitsimeen merkityt numerot edustavat piston leveyttä.



- ① Piston leveyden valitsin

Kun valitaan suora tai kolminkertainen jousto-ommel, neulan asento voidaan vaihtaa vasemmalta oikealle säätämällä piston leveyden valitsinta.



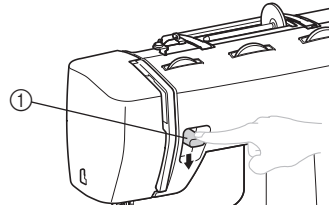
## ⚠️ MUISTUTUS

- Kun olet säätänyt piston leveyden, käännä käsipyörää hitaasti itseäsi kohti (vastapäivään) ja tarkista, ettei neula osu paininjalkaan, se voi taipua tai katketa.
- Jos pistot ovat liian tiheässä, pidennä pistoa. Jos jatkat ompelua liian tiheillä pistoilla, neula saattaa taipua tai katketa.

## Taakseompeleen vipu

Taakseompelua käytetään päättämiseen ja saumojen vahvistamiseen.

Ompele taaksepäin painamalla taakseompeleen vipua ja pitämällä sitä pohjassa painaen samalla kevyesti jalkasäädintä. Ompele eteenpäin vapauttamalla taakseompeleen vipu. Kone ompelee sitten eteenpäin.



- ① Taakseompeleen vipu



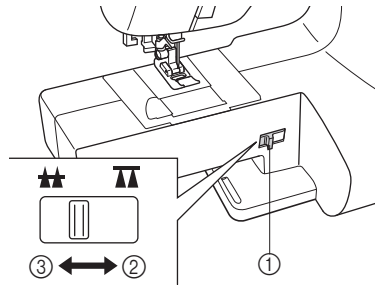
## Syöttäjän hampaiden kytkin

Syöttäjän hampaiden kytkimellä nostetaan tai lasketaan syöttäjän hampaat sen mukaan, millaista ompelutehtävää suoritetaan. Kun parsit tai ompelit nappeja, syöttäjän hampaat on laskettava. (Kone ei syö kangasta.)



### Vinkki

- Kun nostat tai lasket syöttäjän hampaita, siirrä syöttäjän hampaiden kytkin haluamallesi puolelle niin pitkälle kuin mahdollista. Koska syöttäjän hampaita ei voi laskea syöttäjän hampaiden kytkimellä heti niiden nostamisen jälkeen, käännä käsipyörää itseäsi päin (vastapäivään) kerran. Kun syöttäjän hampaat on nostettu, laske ne syöttäjän hampaiden kytkimellä.



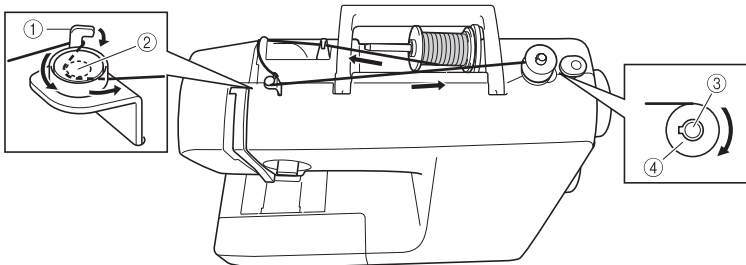
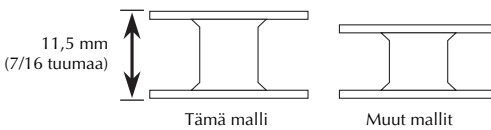
- 1 Syöttäjän hampaiden kytkin
- 2 Ala-asento
- 3 Yläasento

## LANGAN PUJOTTAMINEN KONEESEEN

### Alalangan puolaus

## ! MUISTUTUS

- Mukana toimitettu puola on suunniteltu tälle koneelle. Jos käytät muiden mallien puolia, kone ei toimi oikein. Käytä vain tämän koneen mukana toimitettua puola tai samantyyppisiä puolia (tuotekoodi SA156, SFB: XA5539-151). Muiden puolien käyttö saattaa vaurioittaa konetta.

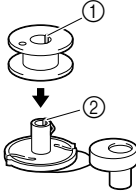


- 1 Puolauksessa käytettävän langanohjaimen koukku
- 2 Kiristyslevy
- 3 Puolaustappi
- 4 Puola

- 1** Kytke koneeseen virta.

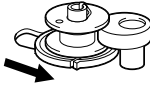


- 2** Aseta puola puolaustappiin siten, että tapissa oleva jousi liikuu puolan uraan.

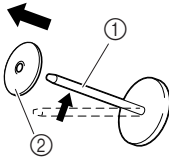


- ① Ura  
② Puolaustapin jousi

- 3** Liu'uta puolaustappia oikealle, kunnes se napsahtaa paikalleen.

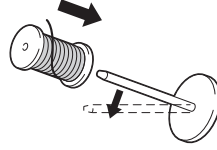


- 4** Nosta lankatappia ja poista lankarullan pidike.



- ① Lankatappi  
② Lankarullan pidike

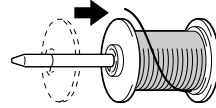
- 5** Työnnä lankarulla lankatapin pohjaan asti. Liu'uta lankarulla tappiin siten, että rulla on vaakasuorassa ja lanka purkautuu alapuolelta eteenpäin.



## ! MUISTUTUS

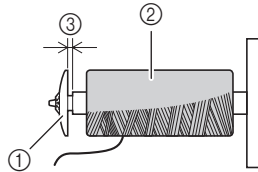
- Jos lankarullaa ei aseteta siten, että lanka purkautuu oikein, lanka saattaa sotkeutua lankatappiin.

- 6** Työnnä lankarullan pidike lankatappiin. Liu'uta lankarullan pidike (sen pyöristetty pää osoittaen vasemmalle) lankatappiin niin pitkälle oikealle kuin mahdollista siten, että lankarulla siirtyy lankatapin oikeaan päähän.



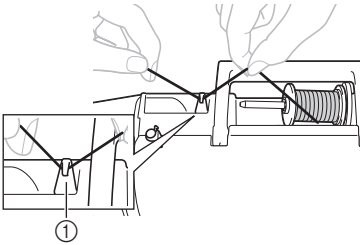
### Huomautus

- Kun käytät ohutta, ristiin puolattua lankaa, käytä pientä lankarullan pidikettä ja jätä pieni väli pidikkeen ja lankarullan väliin.



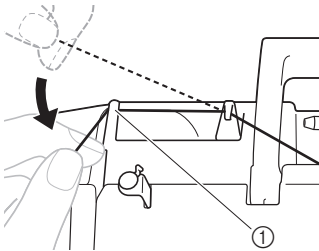
- ① Lankarullan pidike (pieni)  
② Lankarulla (ristiin puolattu lanka)  
③ Väli

- 7** Pidä lankarullaa oikealla kädellä, vedä lankaa vasemmalla ja vedä lanka langanohjaimen A ali.



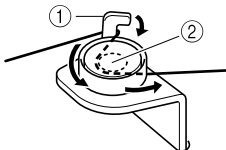
① Langanohjain A

- 8** Vie lanka langanohjaimen suojuksen alta takaa etupuolelle. Pidä lanka pingotettuna oikealla kädellä ja vedä lanka langanohjaimen B ali vasemmalla kädellä.



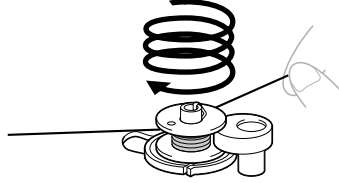
① Langanohjain B

- 9** Vedä lankaa oikealle, vie se puolauksessa käytettävän langanohjaimen koukun ali ja kierrä lanka sitten vastapäivään levyjen välitse ja vedä se mahdollisimman pitkälle.

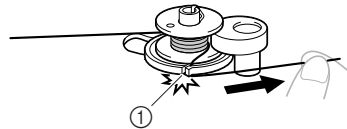


① Puolauksessa käytettävän langanohjaimen koukku  
② Kiristyslevy

- 10** Pidä vasemmalla kädellä lankaa, jonka veit puolauksessa käytettävän langanohjaimen läpi, ja kierrä langan pää myötäpäivään puolan ympäri oikealla kädellä viisi tai kuusi kertaa.



- 11** Vie langanpää puolauslaitteen istukassa olevaan uraan ja katkaise lanka vetämällä lankaa oikealle.

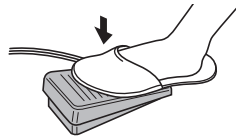


① Puolauslaitteen istukassa oleva ura (ja sisäänrakennettu leikkuri)  
► Lanka katkeaa sopivan pituiseksi.

## ⚠️ MUISTUTUS

- Katkaise lanka tässä annettujen ohjeiden mukaan. Jos alalanka puolataan ilman, että se katkaistaan puolauslaitteen istukassa olevan uran avulla, puolaus ei ehkä tapahdu oikein. Lanka saattaa lisäksi soikeutua puolaan tai neula taipua tai katketa, kun alalanka on loppumaisillaan.

- 12** Aloita painamalla jalkasäädintä.

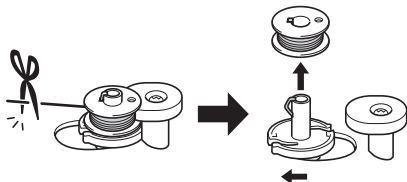


- 13** Kun puola näyttää olevan täysi ja alkaa pyöriä hitaasti, nosta jalka jalkasäätimeltä.

## ⚠️ MUISTUTUS

- Kun puolaus hidastuu, pysäytä kone, sillä muutoin ompelukone saattaa vaurioitua.

- 14** Katkaise lanka, liu'uta puolaustappi vasemmalle ja poista puola tapista.



### Vinkki

- Kun ompelukone käynnistetään tai käsipyörää käännetään sen jälkeen, kun lanka on kierretty puolan ympäri, koneesta kuuluu naksahdus. Tämä ei ole vika.
- Neulatanko ei liiku, kun puolaustappi on työnnetty oikealle.

## ⚠️ MUISTUTUS

- Jos alalankaa ei puolata oikein, langan kireys saattaa löystyä ja neula katketa.



①

① Tasaisesti puolattu



②

② Huonosti puolattu

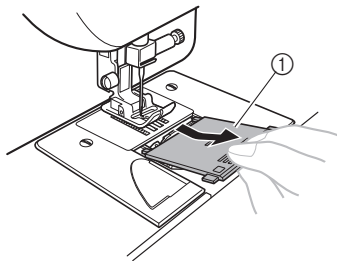
## Alalangan langoitus

Asenna puola, johon on puolattu lankaa.

## ⚠️ MUISTUTUS

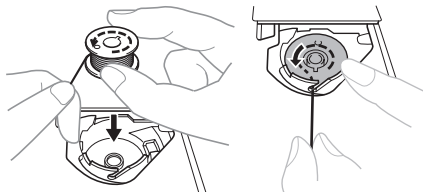
- Koneen virta on katkaistava, kun lanka pujotetaan koneeseen. Jos astut vahingossa jalkasäätimelle ja kone alkaa ommella, saatat loukkaantua.

- 1 Tarkasta, että lanka on puolattu oikein, ennen alalangan langoittamista.
  - Katso lisätietoja puolaamisesta kohdasta sivu 16.
- 2 Nosta neula kääntämällä käsipyörää itseäsi päin (vastapäivään) ja nosta paininjalan nostovipu.
- 3 Irrrota puolakotelon kansi vetämällä ja nostamalla sitä itseäsi päin.



① Puolakotelon kansi

- 4 Aseta puola koneeseen niin, että lanka tulee esiin nuolella esitetyssä suunnassa.

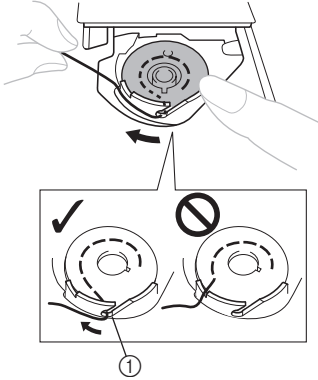


## ⚠️ MUISTUTUS

- Puola on asennettava siten, että lanka purkautuu oikeaan suuntaan. Langan purkautuminen väärään suuntaan saattaa muuttaa langan kireyden vääräksi tai aiheuttaa neulan katkeamisen.

**5** Pidä kiinni langan päästä, työnnä puola alas sormella ja vie lanka uraan kuvan esittämällä tavalla.

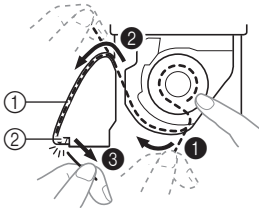
- Jos lankaa ei ole pujotettu oikein puolakotelon kireyden säätöjousen läpi, seurauksena saattaa olla väärä langan kireys.



① Kireyden säätöjousi

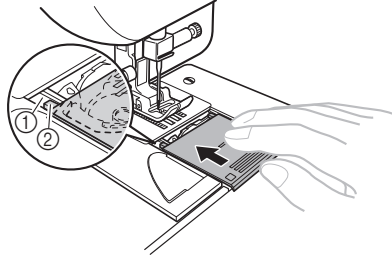
**6** Paina puola kevyesti oikealla kädellä kuvan esittämällä tavalla ja ohjaa lanka samalla uraan (1) ja (2). Katkaise sitten lanka langankatkaisijalla vetämällä sitä itseäsi päin (3).

- Tarkista tässä vaiheessa, että puola pyöri esteettä vastapäivään.



① Ura  
② Langankatkaisija (jolla lanka katkaistaan)

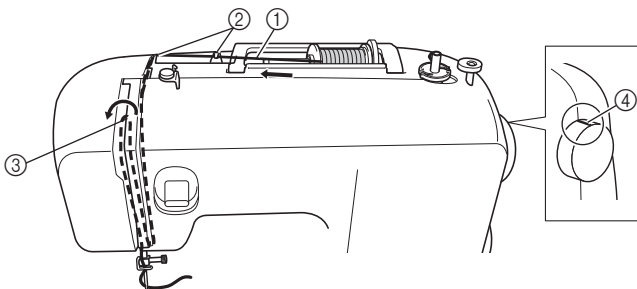
**7** Aseta puolakotelon kansi paikoilleen. Aseta uloke sukkulapesän pidikkeen uraan ja sulje kansi.



① Ura  
② Uloke

- Aloita ompelu, kun ylä- ja alalanka on langoitettu. Kun ompelet poimutuksia tai muotolaskoksia, voit nostaa alalangan käsin, jotta langanpää jää pitemmäksi. Katso kohdan "Alalangan nostaminen" (sivu 25) vaihteita.

## Ylälangan langoitus



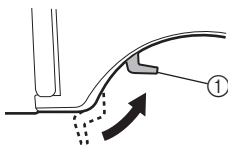
- ① Lankatappi
- ② Langanohjain
- ③ Langannostaja
- ④ Käsipyörässä oleva merkki

## ⚠️ MUISTUTUS

- Noudata tarkasti ohjeita, kun langoitat ylälangan. Jos ylälanka pujotetaan väärin, lanka saattaa sotkeutua tai neula taipua tai katketa.
- Älä koskaan käytä lankaa, joka paino on 20 tai sitä alhaisempi.
- Käytä sopivaa neulan ja langan yhdistelmää. Katso lisätietoja oikeista neulojen ja lankojen yhdistelmistä kohdasta "KANKAIDEN, LANKOJEN JA NEULOJEN YHDISTELMÄT" sivulla 27.
- Langanpujottajaa voidaan käyttää kotiompelukoneneulojen 75/11–100/16 kanssa. Sitä ei kuitenkaan voi käyttää kotiompelukoneneulan 65/9 kanssa. Sitä ei voi myöskään käyttää erikoislankojen, kuten läpinäkyvän nailon- tai metallilangan kanssa.
- Lankaa, jonka paksuus on 130/120 tai suurempi, ei voi käyttää langanpujottajassa.
- Langanpujottajaa ei voi käyttää siipi- tai kaksoisneulan kanssa.

**1** Katkaise koneen virta.

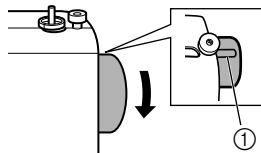
**2** Nosta paininjalan nostovipu.



① Paininjalan nostovipu

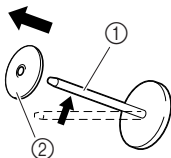
**3** Nosta neula kiertämällä käsipyörää itseäsi kohti (vastapäivään) siten, että pyörässä oleva merkki osoittaa ylöspäin.

- Jos neulaa ei nosteta oikein, ompelukonetta ei voi langoittaa.



① Pyörässä oleva merkki

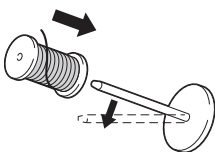
**4** Nosta lankatappia ja poista lankarullan pidike.



- ① Lankatappi
- ② Lankarullan pidike

**5** Työnnä lankarulla lankatappiin pohjaan asti.

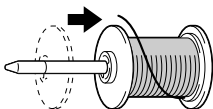
Liu'uta lankarulla tappiin siten, että rulla on vaakasuorassa ja lanka purkautuu alapuolelta eteenpäin.



## ! MUISTUTUS

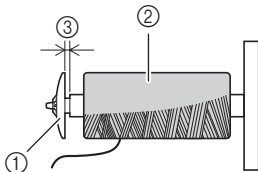
- Jos lankarullaa ei aseteta siten, että lanka purkautuu oikein, lanka saattaa sotkeutua lankatappiin ja neula tai lanka katketa.
- Jos käytetty lankarullan pidike on pienempi kuin lankarulla, lanka saattaa tarttua esimerkiksi lankarullan päädyssä olevaan uraan tai neula saattaa katketa.

**6** Työnnä lankarullan pidike lankatappiin.



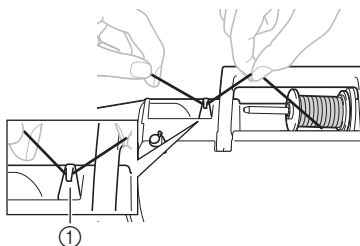
**Huomautus**

- Kun käytät ohutta, ristiin puolattua lankaa, käytä pientä lankarullan pidikettä ja jätä pieni väli pidikkeen ja lankarullan väliin.



- ① Lankarullan pidike (pieni)
- ② Lankarulla (ristiin puolattu lanka)
- ③ Väli

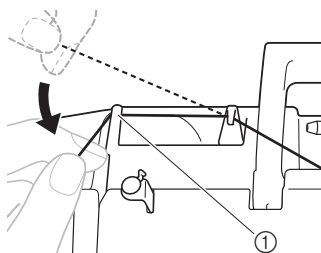
**7** Pidä lankarullaa oikealla kädellä, vedä lankaa vasemmalla ja vedä lanka langanohjaimen A ali.



- ① Langanohjain A

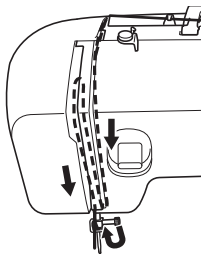
**8** Vie lanka langanohjaimen B alta takaa etupuolelle.

Pidä lanka pingotettuna oikealla kädellä ja vedä lanka langanohjaimen B ali vasemmalla kädellä.

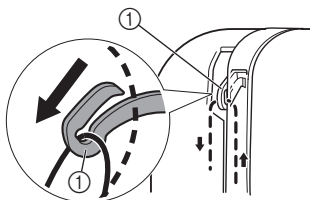


- ① Langanohjain B

- 9** Pujota lanka koneeseen seuraamalla koneeseen merkittyjä numeroita.



- 10** Ohjaa lanka langannostajan läpi oikealta vasemmalle kuvan osoittamalla tavalla.



① Langannostaja

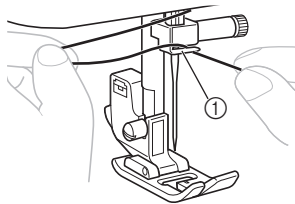


### Huomautus

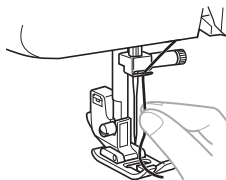
- Jos langannostaja lasketaan, ylälanka ei voi kiertyä langannostajan ympäri. Nosta neula kiertämällä käsipyörää itseäsi kohti (vastapäivään) siten, että pyörässä oleva merkki osoittaa ylöspäin.

- 11** Aseta lanka neulan yläpuolella olevaan ohjaimiin.

- Lanka on helppo viedä neulatangon langanohjaimiin, kun pidät langasta kiinni vasemmalla kädellä ja syötät sitä oikealla.

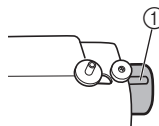


① Neulatangon langanohjain



- 12** Laske paininjalan nostovipu.

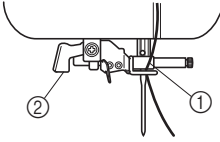
- 13** Pyörässä olevan merkin on osoitettava ylöspäin kuvan osoittamalla tavalla.



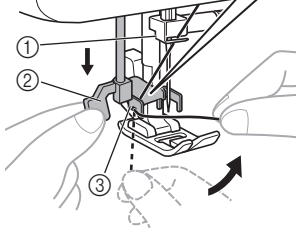
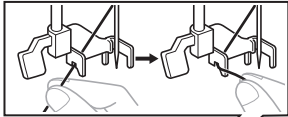
① Pyörässä oleva merkki



- 14** Laske langanpujottimen vipu ja kiinnitä lanka ohjaimen.

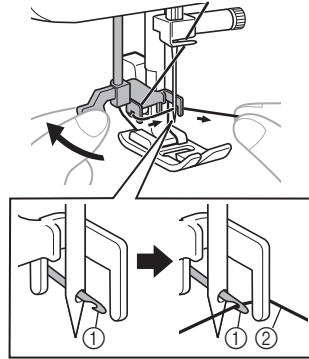


- ① Neulanpidin  
② Langanpujottimen vipu



- ① Neulanpidin  
② Langanpujottimen vipu  
③ Ohjain

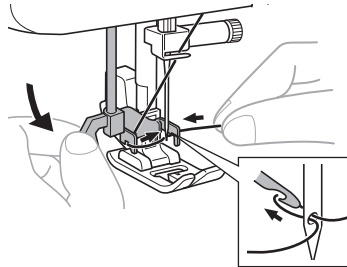
- 15** Paina langanpujottimen vipu niin alas kuin mahdollista ja käännä se sitten taaksepäin (itsestäsi pois päin). Koukun on kuljettava neulansilmän läpi ja tartuttava lankaan.



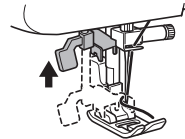
- ① Koukku  
② Lanka

- Varmista, että koukku tarttuu lankaan pitämällä lankaa neulan edessä.

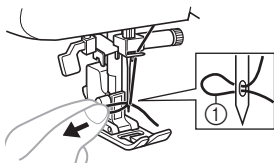
- 16** Pidä kevyesti kiinni langasta ja käännä langanpujottimen vipu eteenpäin (itsestäsi päin). Koukku vetää langan neulan läpi.



- 17** Nosta langanpujottimen vipu.



- 18** Vedä neulansilmän läpi kulkenut lankasilmukka taaksepäin.



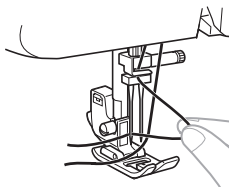
① Lankasilmukka

## ! MUISTUTUS

- Älä vedä lankaa voimakkaasti tai neula saattaa taipua.
- Jos lanka ei kulje neulansilmän läpi, aloita uudelleen vaiheesta ①.

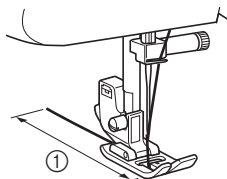
### ☀ Vinkki

- Langanpujottajaa ei voi käyttää kaksoisneulan kanssa. Pujota lanka tässä tapauksessa neulaan seuraavassa annettujen ohjeiden mukaan.



- 19** Nosta paininjalan nostovipu.

- 20** Vie langanpää paininjalan läpi ja vedä sitä noin 5 cm:n (2 tuuman) taaksepäin.



① 5 cm (2 tuumaa)

### ☀ Vinkki

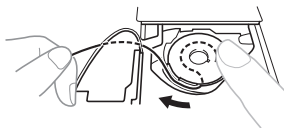
- Jos pujotat langan väärin, ompelu ei ehkä onnistu.

## Alalangan nostaminen

Voit aloittaa ompelun välittömästi ilman, että joudut nostamaan alalankaa.

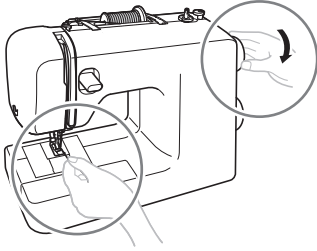
Kun ompelit poimutuksia tai muotolaskoksia, voit nostaa alalangan käsin, jotta langanpää jää pitemmäksi. Aseta puola takaisin ennen alalangan nostamista.

- 1** Nosta paininjalan nostovipu.
- 2** Irrota puolakotelon kansi ja asenna puola paikalleen.
- 3** Vie lanka uraan nuolen suunnassa. Älä katkaise sitä.

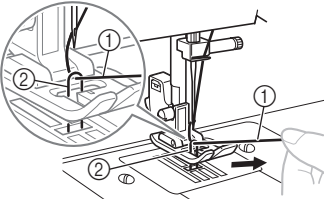


- Puolakotelon kansi on yhä poissa paikaltaan.

- 4** Pidä kevyesti kiinni ylälangan päästä ja laske ja nosta neula kääntämällä käsipyörää hitaasti itseäsi kohti (vastapäivään) kädellä.

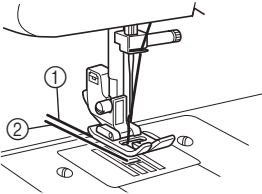


- 5** Nosta alalanka vetämällä ylälankaa.



- ① Ylälanka  
② Alalanka

- 6** Vedä kumpaakin lankaa noin 10 cm:n (4 tuuman) ja vie ne koneen taakse paininjalan alle.



- ① Ylälanka  
② Alalanka

- 7** Aseta puolakatelon kansi paikoilleen.

## KANKAIDEN, LANKOJEN JA NEULOJEN YHDISTELMÄT

Kangastyyppi/käyttökohde		Lanka		Neulan koko
		Tyyppi	Koko	
Keskipaksut kankaat	Verka	Puuvillalanka	60–90	75/11–90/14
	Tafti	Tekokuitulanka		
	Flanelli, gabardiini	Silkkilanka	50	
Ohuet kankaat	Palttina	Puuvillalanka	60–90	65/9–75/11
	Sorsetti	Tekokuitulanka		
	Villa, satiini	Silkkilanka	50	
Paksut kankaat	Farkkukangas	Puuvillalanka	30	100/16
			50	
	Ohut vakosametti	Tekokuitulanka	50–60	90/14–100/16
	Tweed	Silkkilanka		
Joustavat kankaat	Neulekangas	Neuleita varten tarkoitettu lanka	50–60	Pallokärkineula 75/11–90/14 (kullanvärinen)
	Trikoo			
Helposti rispaantuvat kankaat		Puuvillalanka	50–90	65/9–90/14
		Tekokuitulanka		
		Silkkilanka	50	
Tikkauksiin		Tekokuitulanka, silkkilanka	30	100/16
			50–60	75/11–90/14



### Vinkki

- Älä koskaan käytä lankaa, joka paino on 20 tai alhaisempi. Seurauksena saattaa olla koneen toimintahäiriö.



### Huomautus

- Mitä alhaisempi langan numero, sitä paksumpaa lanka on. Mitä korkeampi neulan numero, sitä paksumpi neula on.

### ■ Pallokärkineula

Käytä pallokärkineulaa, kun ompelet joustavia kankaita tai sellaisia kankaita, joissa kone ompelee helposti hyppypistoja.

Suosittelut neulatyypit ovat "HG-4BR" (Organ). Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää Schmetz-neulamallia "JERSEY BALL POINT" 130/705H SUK 90/14.

### ■ Läpinäkyvä nailonlanka

Käytä neulatyyppejä 90/14–100/16 kankaasta tai langasta riippumatta.

## ⚠️ MUISTUTUS

- Noudata taulukossa annettuja neulojen, lankojen ja kankaiden yhdistelmiä. Jos käytät väärää yhdistelmää, kuten pienen neulan kanssa (65/9-75/11) paksua kangasta, kuten farkkukangasta, neula saattaa taipua tai katketa. Väärä yhdistelmä saattaa myös tehdä saumasta epätasaisen, vetää kankaan rypylle tai saada koneen ompelemaan hyppypistoja.

## 2 OMPELUN PERUSTEET

Lue tämä, ennen kuin käytät ompelukonetta

### ! MUISTUTUS

- Pidä silmällä neulaa, kun käytät konetta, jotta vältät loukkaantumiset. Pidä kädet etäällä liikkuvista osista.
- Älä vedä tai venytä kangasta ompelun aikana. Neula saattaa vioittua ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä käytä taipuneita tai katkenneita neuloja. Ne saattavat aiheuttaa loukkaantumisen.
- Huolehdi, ettei neula osu nuppineuloihin tai muihin esineisiin ompelun aikana. Neula saattaa katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Käytä aina oikeaa paininjalkaa. Jos käytät väärää paininjalkaa, neula voi osua paininjalkaan ja taipua tai katketa aiheuttaen loukkaantumisen.
- Kun käännät käsipyörää kädellä, käännä sitä aina itseäsi päin (vastapäivään). Kääntäminen väärään suuntaan saattaa aiheuttaa langan sotkeutumisen ja neulan tai kankaan vaurioitumisen sekä loukkaantumisen.
- Älä ompele ilman kangasta. Paininjalka saattaa vahingoittua.

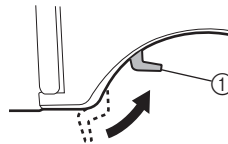
### Ompelun aloittaminen

- 1 Kytke koneeseen virta.



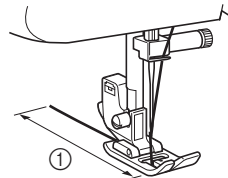
- 2 Nosta neula kiertämällä käsipyörää itseäsi kohti (vastapäivään) siten, että pyörässä oleva merkki osoittaa ylöspäin.
- 3 Valitse ommel kääntämällä kuvion valinnan valitsinta (sivu 10–14).
- 4 Vaihda paininjalka (sivu 9).

- 5 Nosta paininjalan nostovipu.



- ① Paininjalan nostovipu

- 6 Laita kangas paininjalan alle, vie lanka paininjalan alle ja vedä sitä noin 5 cm:n (2 tuuman) taaksepäin.

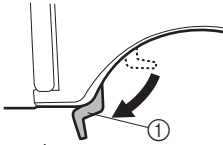


- ① 5 cm (2 tuumaa)

- 7** Pidä kiinni langanpäästä ja kankaasta vasemmalla kädellä ja laske neula ompelun aloituskohtaan kääntämällä käsipyörää oikealla kädellä itseäsi päin (vastapäivään).

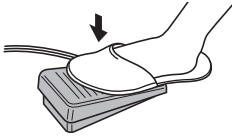


- 8** Laske paininjalan nostovipu.



① Paininjalan nostovipu

- 9** Paina hitaasti jalkasäädintä.



► Kone alkaa ommella.

- 10** Nosta jalka jalkasäätimeltä.

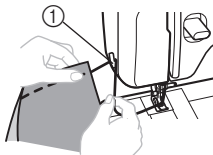
► Kone lopettaa ompelun.

- Kun haluat ommella taaksepäin, paina taakseompelun vipua. Taakseompelua käytetään päättelemiseen ja saumojen vahvistamiseen. Lisätietoja on kohdassa "Taakseompelun vipu" sivulla 15.

- 11** Nosta neula kääntämällä käsipyörää itseäsi päin (vastapäivään).

- 12** Nosta paininjalan nostovipu.

- 13** Vedä kangasta vasemmalle ja katkaise langat vetämällä ne langankatkaisijan läpi.



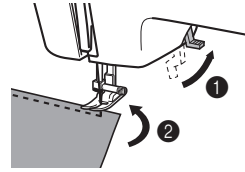
① Langankatkaisija

## Koeompelu

Käytä koeompeluun kangastilkkaa. Käytä samaa kangasta ja lankaa kuin varsinaisessa ompelutyössä ja tarkasta langan kireys sekä piston pituus ja leveys.

## Ompelusuunnan vaihtaminen

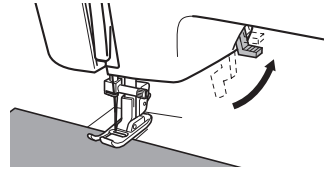
Pysäytä kone neulan ollessa ala-asennossa kohdassa, jossa haluat vaihtaa ompelusuuntaa, ja nosta paininjalan nostovipu. Käännä kangas käyttäen neulaa askelina, laske paininjalan nostovipu ja jatka ompelua.



## Paksujen kankaiden ompelu

- Jos kangas ei mahdu paininjalan alle

Jos kangas ei mahdu helposti paininjalan alle, nosta paininjalka korkeammalle nostamalla paininjalan nostovipu ylimpään asentoon.

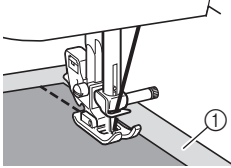


## ! MUISTUTUS

- Jos ompelet yli 6 mm:n (15/64 tuuman) paksuista kangasta tai työntät kangasta liian voimakkaasti, neula saattaa taipua tai katketa.

## Ouhuiden kankaiden ompelu

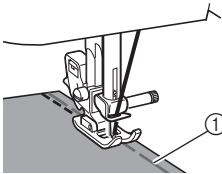
Kun ompelet ohuita kankaita, pistot saattavat kohdistua väärin tai kone ei ehkä syötä kangasta oikein. Jos näin tapahtuu, aseta kankaan alle ohut paperiarkki tai tukimateriaalia ja ompele se kankaaseen. Kun olet lopettanut ompelun, revi ylimääräinen paperi pois.



① Tukimateriaali tai paperiarkki

## Joustavien kankaiden ompelu

Harsi kankaat ensin yhteen ja ompele sitten kangasta venyttämättä.

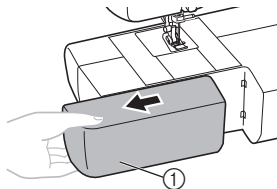


① Harsinta

## Putkimaisten kappaleiden ompelu

Aputason irrottaminen helpottaa vaikeapääsysten alueiden ja lieriömäisten osien, kuten hihansuiden ja housunlahkeiden ompelua.

- 1** Vapauta aputaso vetämällä sitä vasemmalle.



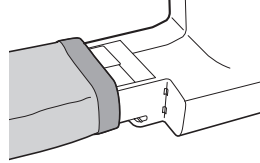
① Aputaso

- Kun aputaso on irrotettu, voit ommella vapaavarren avulla.

## Vinkki

- Kun olet lopettanut vapaavarsiompelun, aseta aputaso takaisin paikoilleen.

- 2** Pujota ommeltava kappale vapaavarteen ja ompele ylhäältä alaspäin.



## Ompelu kaksoisneulalla (lisävaruste)

Voit ommella tällä koneella käyttäen kaksoisneulaa ja kahta ylälankaa. Voit käyttää samanväristä lankaa tai koristeompeleita ommellessasi kahta eriväristä lankaa.



① Kaksoisneula



② Lisälankatappi

## ! MUISTUTUS

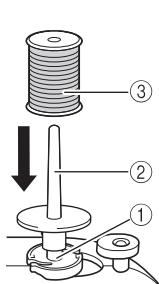
- Käytä vain tätä konetta varten tarkoitettuja kaksoisneuloja (tuotekoodi X57521-021:2,0/75, leveys 2 mm). Muut neulat voivat katketa ja vahingoittaa konetta.
- Varmista, ettei neula osu paininjalkaan.
- Älä ompele taipuneilla neuloilla. Neula voi katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.

### ■ Kaksoisneulan kiinnittäminen

Kiinnitä kaksoisneula samalla tavalla kuin tavallinen neula (8–9). Neulan litteän puolen tulee osoittaa taaksepäin ja pyöristetyn puolen itseäsi päin.

### ■ Lisälankatapin kiinnittäminen

Kiinnitä lisälankatappi puolaustapin päähän. Aseta toinen lankarulla lisälankatappiin.



- ① Puolaustappi
- ② Lisälankatappi
- ③ Lankarulla

### ■ Kaksoislangan pujottaminen

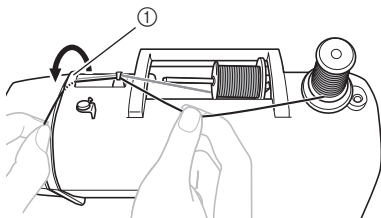
Langat on pujotettava neulansilmiin erikseen.



#### Vinkki

- Lankaa ei voi pujottaa neulaan langanpujottajalla, jos käytössä on kaksoisneula. Langat on pujotettava käsin kaksoisneulaan edestä taaksepäin. Langanpujottimen käyttö saattaa vahingoittaa konetta (Katso sivu 25).

### 1 Langoita oikeanpuoleinen ylälanka samalla tavalla kuin vasemmanpuoleinen ylälanka.



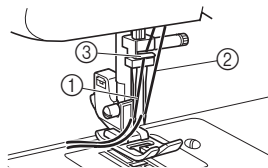
- ① Langanohjain

- Lisätietoja on kohdan "Ylälangan langoitus" (sivu 21) vaiheissa 1–10.

### 2 Pujota lanka vasemmanpuoleiseen neulaan.

### 3 Pujota lanka oikeanpuoleiseen neulaan.

Pujota lanka oikeanpuoleiseen neulansilmään samalla tavalla kuin vasemmanpuoleiseen käyttäen lisälankatapin lankaa. Älä kuitenkaan vie lankaa neulan yläpuolella olevan ohjaimen läpi, ennen kuin olet vienyt sen oikeanpuoleisen neulansilmän läpi.



- ① Vasemmanpuoleisen neulan lanka kulkee neulatangon langanohjaimen läpi.
- ② Oikeanpuoleisen neulan lanka kulkee neulatangon langanohjaimen edestä.
- ③ Neulatangon langanohjain

### 4 Kiinnitä siksakpaininjalka "J".

Lisätietoja paininjalan vaihtamisesta on kohdassa "Paininjalan vaihtaminen" sivulla 9.

## ! MUISTUTUS

- Kun käytät kaksoisneulaa, asenna koneeseen siksakpaininjalka "J", sillä muuten kone saattaa vahingoittua.

### 5 Kytke koneeseen virta.

### 6 Valitse ommel.

## ! MUISTUTUS

- Kun olet säätänyt piston leveyden, käännä käsipyörää hitaasti itseäsi kohti (vastapäivään) ja tarkista, ettei neula osu paininjalkaan. Jos neula osuu paininjalkaan, se voi taipua tai katketa.
- Kun käytät kaksoisneulaa, ompeleen leveyden on oltava alle "2,5". Neula saattaa muuten osua pistolevyyn ja katketa.

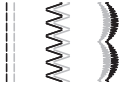


7

## Aloita ompelu.

Lisätietoja ompelun aloittamisesta on kohdassa "Ompelun aloittaminen" sivulla 28.

► Kone ompelee kaksi rinnakkaista ommelta.



### Vinkki

- Kaksoisneulaa käytettäessä pistot voivat kasautua käytetystä langasta tai kankaasta riippuen. Jos näin käy, pidennä pistoa. Lisätietoja piston pituuden säätämisestä on kohdassa "Piston pituuden valitsin" sivulla 15.

## ! MUISTUTUS

- **Kun vaihdat ompelusuuntaa, nosta neula kankaasta, nosta sitten paininjalan nostovipu ja käännä kangasta. Muuten neula voi katketa tai kone vahingoittua.**

## Langan kireys

Langan kireys vaikuttaa pistojen laatuun. Joudut ehkä säättämään langan kireyttä, kun vaihdat kangasta tai lankaa.

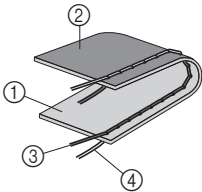


### Huomautus

- Suosittelemme koeompelua kangastilkulle ennen varsinaisen ompelun aloittamista.

## ■ Oikea kireys

Oikea langan kireys on tärkeä, sillä liian alhainen tai suuri kireys heikentää saumojä ja vetää kankaan rypylle.



- 1 Kankaan oikea puoli
- 2 Kankaan nurja puoli
- 3 Ylälanka
- 4 Alalanka

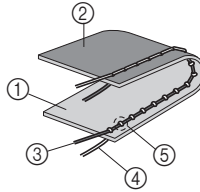
## ■ Ylälanka on liian kireällä

Kankaan oikealle puolelle syntyy silmukoita.



### Vinkki

- Jos alalanka on langoitettu väärin, ylälanka voi olla liian kireällä. Katso tällöin ohjeita kohdasta "Alalangan langoitus" sivulla 19 ja langoita alalanka uudelleen.



- 1 Kankaan oikea puoli
- 2 Kankaan nurja puoli
- 3 Ylälanka
- 4 Alalanka
- 5 Kankaan oikealle puolelle syntyy silmukoita.

### Ratkaisu

Vähennä kireyttä kääntämällä ylälangan kireyden valitsin pienempään arvoon.

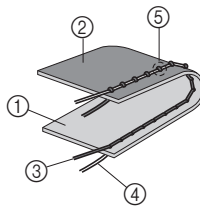
## ■ Ylälanka on liian löysällä

Kankaan nurjalle puolelle syntyy silmukoita.



### Vinkki

- Jos ylälanka on langoitettu väärin, ylälanka voi olla liian löysällä. Katso tällöin ohjeita kohdasta "Ylälangan langoitus" sivulla 21 ja langoita ylälanka uudelleen.



- 1 Kankaan oikea puoli
- 2 Kankaan nurja puoli
- 3 Ylälanka
- 4 Alalanka
- 5 Kankaan nurjalle puolelle syntyy silmukoita.

### Ratkaisu

Suurena kireyttä kääntämällä ylälangan kireyden valitsin suurempaan arvoon.

2

## 3 KONEEN SISÄISET OMPELEET

### Suorat ompeleet

Suurilla ompeleilla ommellaan tavallisia saumoja.

Ompeleen nimi	Kuvio			Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
	53	37	27		
Suora ommel	2     			1-4 (1/16-3/16)	6,5 (1/4)
Kolminkertainen jousto-ommiel	20     	15     	SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)		

#### ■ Tikkaus ja joustavat materiaalit

Voit tikata ja ommella kevyitä kankaita suurilla ompeleilla.

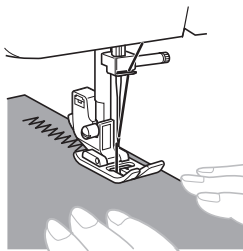
Kolminkertaista jousto-ommielta käytetään joustavien kankaiden ompeluun.

### Siksakompelu

Ompeleen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
Siksakommiel	3 / / /	F-4 (1/64-3/16)	0-6,5 (0-1/4)

#### ■ Siksakommiel

Käännä kuvion valitsin siksakompeleelle ja aloita ompelu.



Suosittellemme suorien ompeleiden käyttöä siksakompelun alussa ja lopussa. (Ne toimivat vahvistuspistoina.)



#### ■ Laakaommiel

Siksakompeleen pituuden asettaminen välille "F"- "1" tuottaa laakaompeleen (tiheän siksakompeleen). Laakaompeleella voidaan ommella napinläpiä ja koristeompeleita. Aseta kuvion valinnan valitsin siksakompeleelle, piston pituus alueelle "F"- "1" ja aseta piston leveyden valitsin välille "3"- "6,5".

### Piilo-ommiel

Ompeleen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
Piilo-ommiel	4 / / / /	F-2 (1/64-1/16)	3-6,5 (1/8-1/4)
Joustava piilo-ommiel	7 / / / / / / /	F-1,5 (1/64-1/16)	

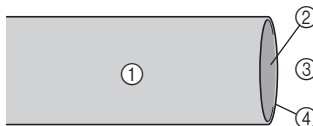
Piilo-ompeleilla voit viimeistellä ompelutyön reunan, kuten housujen lahkeet, ilman että pistot näkyvät. Piilo-ompeleilla ommellaan joustamattomia kankaita. Joustavilla piilo-ompeleilla ommellaan joustavia kankaita.



#### Huomautus

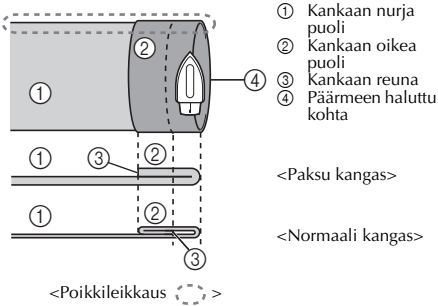
- Kun putkimainen kappale on liian pieni tai liian lyhyt varteen työnnettäväksi, kone ei syötä kangasta ja tulos voi olla epätydyttävä.

#### 1 Käännä hame tai housut nurinpäin.



- 1 Kankaan nurja puoli
- 2 Kankaan oikea puoli
- 3 Alareuna
- 4 Kankaan reuna

**2** Taita kangas päämreen haluttua reunaa pitkin ja silitä taitos.



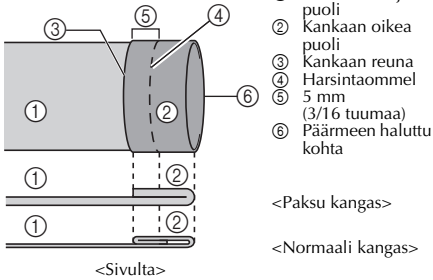
- ① Kankaan nurja puoli
- ② Kankaan oikea puoli
- ③ Kankaan reuna
- ④ Päämreen haluttu kohta

<Paksu kangas>

<Normaali kangas>

<Poikkileikkaus >

**3** Merkitse ompeleen paikka liidulla noin 5 mm:n (3/16 tuuman) päähän kankaan reunasta ja harsi kangas.



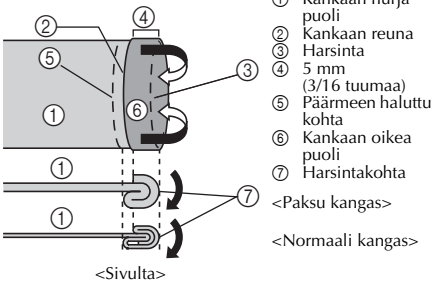
- ① Kankaan nurja puoli
- ② Kankaan oikea puoli
- ③ Kankaan reuna
- ④ Harsintaommel
- ⑤ 5 mm (3/16 tuumaa)
- ⑥ Päämreen haluttu kohta

<Paksu kangas>

<Normaali kangas>

<Sivulta>

**4** Taita kangas sisäänpäin harsintaa pitkin.



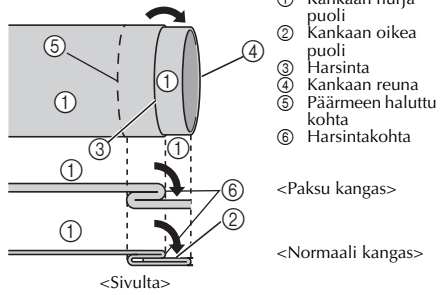
- ① Kankaan nurja puoli
- ② Kankaan reuna
- ③ Harsinta
- ④ 5 mm (3/16 tuumaa)
- ⑤ Päämreen haluttu kohta
- ⑥ Kankaan oikea puoli
- ⑦ Harsintakohta

<Paksu kangas>

<Normaali kangas>

<Sivulta>

**5** Avaa kankaan taitos ja aseta kangas nurja puoli ylöspäin.



- ① Kankaan nurja puoli
- ② Kankaan oikea puoli
- ③ Harsinta
- ④ Kankaan reuna
- ⑤ Päämreen haluttu kohta
- ⑥ Harsintakohta

<Paksu kangas>

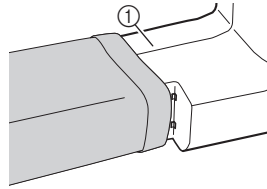
<Normaali kangas>

<Sivulta>

**6** Kun aputaso on irrotettu, voit ommella vapaavarren avulla.

- Lisätietoja vapaavarsiompelesta on kohdassa "Putkimaisten kappaleiden ompelu" (Sivu 30).

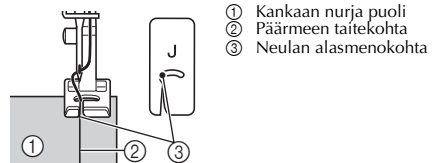
**7** Työnnä ommeltava kappale varteen ja varmista, että kone syöttää kankaan oikein. Aloita ompelu.



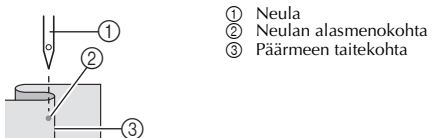
① Varsi

**8** Kun olet valinnut piston, käännä käsipyörää itseäsi kohti (vastapäivään), kunnes neula on siirtynyt oikealta vasemmalle.

**9** Aseta kangas paininjalan alle ja säädä piston leveyttä, kunnes neula juuri ja juuri koskettaa taitereunaa.



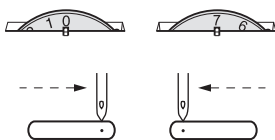
- ① Kankaan nurja puoli
- ② Päämreen taitekohta
- ③ Neulan alasmenkohta



- ① Neula
- ② Neulan alasmenkohta
- ③ Päämreen taitekohta

3

Piston leveys

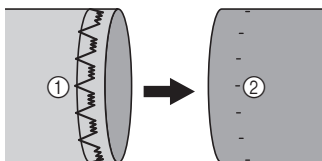


### 10 Laske paininjalan nostovipu.

- Lisätietoja piston leveyden vaihtamisesta on kohdassa "Piston leveyden valitsin" sivulla 15.

### 11 Pidä käsillä kiinni kankaasta ja ompele hitaalla nopeudella siten, että neula juuri koskettaa taitetta.

### 12 Poista harsintaommel ja käännä kangas oikeinpäin.



- ① Kankaan nurja puoli      ② Kankaan oikea puoli

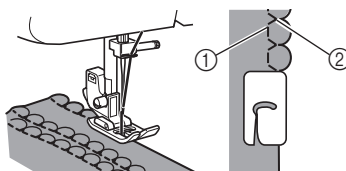
## Simpukankuoriommel

Ompelen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
Simpukankuoriommel	V-V-5	F-3 (1/64-1/8)	3-6,5 (1/8-1/4)

Simpukankuoriompeleella ommellaan pitsimäisiä harkkoreunoja kevyisiin kankaisiin.

- 1 Säädä langan kireys normaalia kireämmäksi.
- 2 Aseta kangas paininjalan alle siten, että suorat pistot ommellaan saumaa pitkin ja siksakpistot hieman taitetun reunan ulkopuolelle.

### 3 Ompele hitaalla nopeudella.



- ① Suorat ompeleet  
② Siksakompeleet

## Jousto-ommel

Ompelen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
Jousto-ommel	6	F-2,5 (1/64-3/32)	3-6,5 (1/8-1/4)

Jousto-ommelta voidaan käyttää paikkaamiseen, kuminauhan ompeluun ja kankaiden yhdistämiseen. Näiden ompelu on kuvattu alla.

### ■ Paikkaaminen

#### 1 Aseta vahvistekangas paikattavan alueen alle.

- Kiinnitä vahvistekangas paikalleen nuppineuloilla.

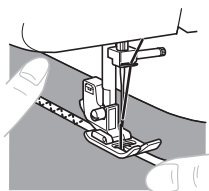
#### 2 Ompele jousto-ommelta repeytyntä reunaa pitkin, kuten kuvassa.



### ■ Kuminauhan ompelu

#### 1 Kiinnitä kuminauha nuppineuloilla kankaan nurjalle puolelle.

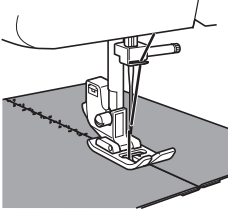
#### 2 Venytä kuminauhaa paininjalan edessä ja takana ompelun aikana.



## ■ Kankaiden yhdistäminen

Jousto-ompeleella voidaan yhdistää kaksi kangaskappaletta toisiinsa. Tämä on erityisen kätevää ommeltaessa neulekankaita. Jos käytät nailonlankaa, pistot eivät näy.

- 1 Aseta kankaiden reunat vastakkain ja keskitä reunat paininjalan alle.
- 2 Ompele ne yhteen jousto-ompeleella. Kankaiden reunat on pidettävä lähellä toisiaan.
  - Käytä tähän nuppineuloja.

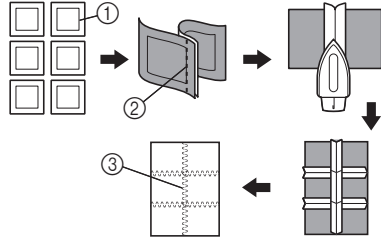


## Kaksitoimiommel

Ompeleen nimi	Kuvio			Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
	53	37	27		
Kaksitoimiommel				F-3 (1/64-1/8)	3-6,5 (1/8-1/4)
Siltaommel					
Kaariakapisto					
Koristepääre-ommel			SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)		

Näillä ompeleilla yhdistetään kaksi kangaskappaletta, kuten tilkkutyötä ommeltaessa.

Esimerkki: kaksitoimiommel tilkkutyössä



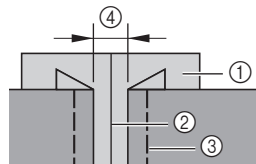
- 1 Haluttu sauman paikka
- 2 Suora ommel
- 3 Kaksitoimiommel

## Liitosompele

Ompeleen nimi	Kuvio			Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
	53	37	27		
Liitosommel				SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	3-6,5 (1/8-1/4)
Koristeommel					

Näillä ompeleilla yhdistetään kaksi kangaskappaletta siten, että niiden reunojen väliin jää tyhjä tila. Ompeleesta saadaan koristeellisempi käytettäessä paksumpaa lankaa.

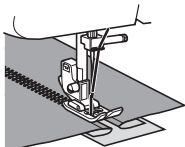
- 1 Taita kangaskappalet niiden saumojen pitkin silittämällä ne.
- 2 Harsi kappaleet yhteen ohuelle paperille tai vesiliukoiselle tukimateriaalille siten, että niiden väliin jää noin 2 mm:n (1/16 tuuman) väli.



- 1 Ohut paperiarkki tai vesiliukoinen tukimateriaali
- 2 Piirrä viiva keskelle.
- 3 Harsintaommel
- 4 2 mm (1/16 tuumaa)

- 3 Aseta piston leveydeksi arvo "5".

- 4** Ompele siten, että paininjalka on kankaiden välissä olevan raon keskellä.



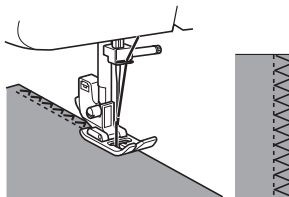
- 5** Kun ompelu on valmis, poista paperi ja harsintapistot.

## Yliuotteluommel

Ompeleen nimi	Kuvio			Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
	53	37	27		
Joustava simpukankuori-ommel	12 			F-3 (1/64-1/8)	3-6,5 (1/8-1/4)
Joustava yliuotteluommel	22 	17 		SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	
	23 	18 			
Kampaommel	25 	20 			

Näillä ompeleilla yhdistetään ja viimeisteillään saumat yhdellä toimenpiteellä. Joustava yliuotteluommel sopii joustavien materiaalien ompeluun.

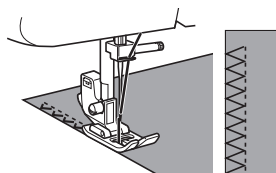
- 1** Aseta kangas paininjalan alle siten, että sauman paikka (tai nuolenpää) on noin 3 mm:n (1/8 tuuman) vasemmalle paininjalan keskiviivasta.



- Jos saumanvara on leveämpi kuin ommel, leikkaa ylimääräinen osa pois kankaasta ompelun jälkeen.

## Huomautus

- Kun ompelet joustavalla yliuotteluompeleella, aseta kangas siten, että sen reuna on neulan vasemmalla puolella.



## Harakanvarvasommel

Ompeleen nimi	Kuvio			Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
	53	37	27		
Harakanvarvasommel	24 ∨∨∨	19 ∨∨		SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	3–6,5 (1/8–1/4)

Harakanvarvasommelta voidaan käyttää koristeellisenä tikkauksena kirjottaessa tai päämättäessä huopia, pöytäliinoja tai verhoja.

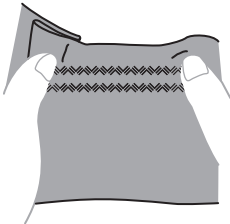
- 1** Aseta kangas oikea puoli ylöspäin ja ompele 1 cm:n (1/2 tuuman) päästä kankaan reunasta.
- 2** Leikkaa ylimääräinen kangas läheltä ompeleita.  
Pistot estävät kangasta rispaantumasta.



## Kolminkertainen siksakjousto-ommel

Ompeleen nimi	Kuvio			Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
	53	37	27		
Kolminkertainen siksakjousto-ommel	21 ∞∞∞	16 ∞∞		SS / SS1 Kiinteä 2,5 (3/32)	3–6,5 (1/8–1/4)

Tätä ommelta voidaan käyttää siksakompeleen sijaan ommeltaessa paksuja joustokankaita. Kolminkertaisella siksakjousto-ompeleella voidaan ommella myös koristetikkauksia.

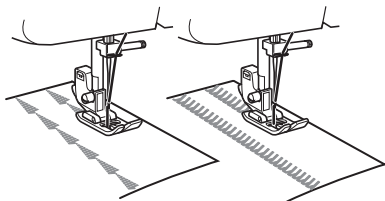


## Koristeompelu

Ompeleen nimi	Kuvio			Ompeleen nimi	Kuvio		
	53	37	27		53	37	27
Pykäreu-naommel	8 ∞			Yhdistävä Ommel	35 ∞∞∞		
	16 ∞∞∞∞	-	-		Koristeommel	38 ∞∞∞	-
Helmiommel	13 ∞				7779	-	-
Nuolen-pääommel	14 ∞			Hunajakeno-ommel	40 ∞∞∞	-	-
Suunnika-sommel	15 ∞	-			43 ∞∞∞	-	-
Salamaommel	17 ∞	-		Koristeommel	44 ∞∞∞	-	-
Neliöommel	18 ∞	-			45 ∞∞∞	-	-

Ompeleen nimi	Kuvio			Ompeleen nimi	Kuvio		
	53	37	27		53	37	27
Koristeommel	19		-	Koristeommel	42	-	-
	26	21			46	-	-
	30	25			47	-	-
	31	26			48	-	-
	32	27			49	-	-
	33	-			50	-	-
	34	-			51	-	-
	36	-			52	-	-
	37	-			53	-	-
	41	-	-				

Tätä ommelta voidaan käyttää koristetikkaukseen ja smokkipoimutukseen. Suositellut pistojen leveydet ja pituudet: sivu 11–14.





## 4 NAPINLÄPIEN JA NAPPIEN OMPELU

### ! MUISTUTUS

- Katkaise koneen virta aina ennen paininjalan vaihtamista. Saatat muutoin loukata itsesi, jos jalkasäädintä painetaan vahingossa ja kone alkaa ommella.

### Näpinlaven ompelu (yksivaiheinen automaattinen näpinläpi)

Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]	Jalka
1	F-1,5 (1/64–1/16)	3–5 (1/8–3/16) (valitsimessa 4–7)	Näpinläpijalka "A"

Näpinlaven ompelu on helppo toimenpide, jonka tulokseen voit luottaa. Käytettäessä yksivaiheista automaattista näpinläpikuviota näpinläpi ommellaan siten, että ompelusuunta vaihtuu automaattisesti, kun näpinlaven mittaajaa ja näpinläpijalkaa käytetään.



#### Vinkki

- Kun ompelet jotakin muuta ommelta kuin näpinläpeä, älä laske, kosketa tai liikuta näpinlaven mittaajaa. Pistot saattavat muuten kohdistua väärin tai ne ommellaan väärin.

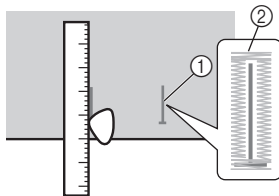


#### Huomautus

- Suosittelemme näpinlaven koeompelua kangastilkulle ennen ompelua varsinaiseen vaatteeseen.
- Kun ompelet näpinläpiä pehmeisiin kankaisiin, aseta tukimateriaalia kankaan nurjalle puolelle.

### ■ Näpinlaven ompelu

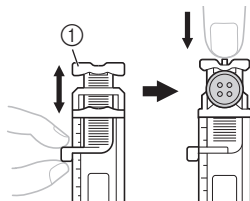
- 1 Merkitse näpinlaven paikka ja pituus kankaalle räätälinliidulla.



- 1 Merkinnot kankaassa
- 2 Näpinlaven ompelu

- 2 Kiinnitä koneeseen näpinläpijalka "A" ja aseta kuvion valinnan valitsin näpinlavelle.

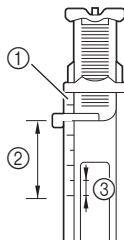
- 3 Avaa nappilevy ja aseta nappi paikalleen.



- 1 Nappilevy

### ■ Jos nappi ei mahdu näpin ohjainlevylle

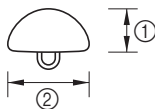
Laske yhteen näpin halkaisija ja paksuus ja säädä näpin ohjainlevyn asteikko lasketun pituuden mukaisesti. (Paininjalan asteikon merkien väli on 5 mm (3/16 tuumaa).)



- 1 Paininjalan asteikko
- 2 Näpinlaven pituus (näpin halkaisija + paksuus)
- 3 5 mm (3/16 tuumaa)

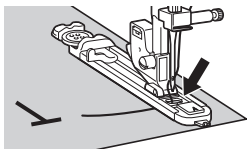
4

Esimerkki: ommeltaessa nappia, jonka halkaisija on 15 mm:n (9/16 tuuman) ja paksuus 10 mm:n (3/8 tuuman), napin ohjainlevyn asteikko tulee asettaa arvoon 25 mm:n (1 tuuman).

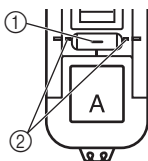


- ① 10 mm (3/8 tuumaa)
- ② 15 mm (9/16 tuumaa)

**4** Vie ylälanka paininjalassa olevan reiän läpi.

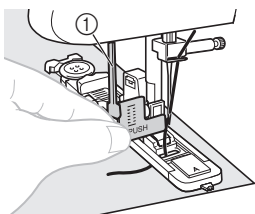


**5** Etusalpapisto on ommeltava ensin. Laske paininjalalla kohdistuen paininjalan merkit kankaan merkin kanssa.



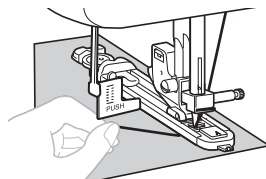
- ① Aloitusmerkki kankaassa
- ② Jalan merkit

**6** Laske napinläven mittaja ja työnnä sitä hieman taaksepäin.



- ① Napinläven mittaja

**7** Aloita ompelu pitäen kevyesti kiinni ylälangasta.



**8** Napinläven salpapistot ommellaan alla esitettyssä järjestyksessä.



**9** Pysäytä kone, kun napinläven ompelu on valmis.

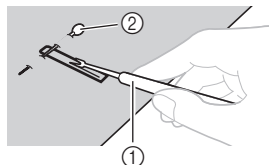
**Vinkki**

- Jos napinläven ompelu keskeytyi, ompele koepistoja kerran tai kaksi kertaa kangastilkulle ennen ompelutyön jatkamista. Kone saattaa ommella pistot keskeytyksen jälkeen väärin.
- Jos ompelet paksuja saumoja eikä kone syötä kangasta, käytä harvempia (pitempiä) pistoja.

**10** Nosta neula ja paininjalan nostovipu, poista kangas ja katkaise lanka.

**11** Nosta napinläven mittaja sen alkuperäiseen asentoon.

**12** Aseta nuppineula napinläven päätyyn suojaamaan ommelta leikkaamiselta ja avaa napinläpi leikkaamalla kangas ratkojalla nuppineulaa kohden.



- ① Ratkoja
- ② Nuppineula

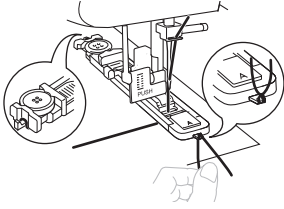
# ! MUISTUTUS

- Kun avaat napinläpeä ratkojalla, pidä kädet etäällä leikkuureiltä. Saatat loukata itsesi, jos ratkoja lipsahtaa. Älä käytä ratkojaa muuhun kuin sen aiottuun käyttötarkoitukseen.

- Napinläven ompelu joustokankaisiin  
Kun ompelet napinläpiä joustavaan kankaaseen, napinläpipistot ommellaan vahvikelankaa käyttäen.

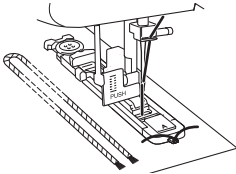
**1** Noudata kohdan "Napinläven ompelu" sivulla 40 vaiheita 1–6.

**2** Kiinnitä vahvikelanka napinläpijalan takaosaan, tuo vahvikelangan päät jalan etuosaan, työnnä ne uriin ja solmi ne väliaikaisesti.

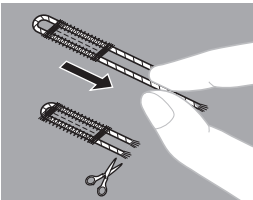


**3** Aseta piston leveydeksi vahvikelangan halkaisijan arvo.

**4** Aloita ompelu.



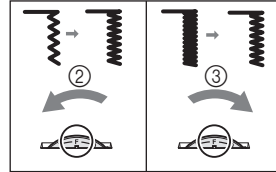
**5** Kun olet lopettanut ompelun, poista vahvikelangasta löysyys vetämällä sitä kevyesti ja leikkaa ylimääräiset langanpäät pois.



## Napinläpien säätäminen

Jos ommel napinläven eri puolilla ei vastaa toisiaan, voit tehdä seuraavat säädöt.

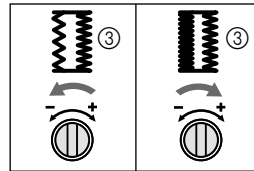
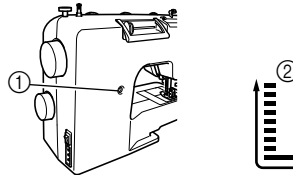
- 1** Aseta piston pituuden valitsin arvoon "F"–"1,5". Ompele napinläpi kangastilkkuun ja tarkkaile, miten kone syöttää kangasta.
- 2** Jos napinläven oikean puolen ommel on liian harvaa tai tiheää, säätämällä piston pituuden valitsinta voit muuttaa tapaa, jolla kone syöttää kangasta.



- ① Oikea puoli
- ② Lyhyt
- ③ Pitkä

**3** Kun syöttö on korjattu oikealla puolella, ompele napinläpi ja tarkkaile kankaan syöttöä.

**4** Jos vasemman puolen ommel on liian harva tai tiheä oikeaan puoleen verrattuna, säädä napinläven hienosäätöruuvia seuraavissa kappaleissa annettujen ohjeiden mukaan.



- ① Napinläven hienosäätöruuvi
- ② Vasen puoli
- ③ Ompelutulos

Jos vasemman puolen ommel on liian harva, käännä napinläven hienosäätöruuvia suurella ruuvitaltalla miinusmerkkiä "–" kohti.

Jos vasemman puolen ommel on liian tiheä, käännä napinläven hienosäätöruuvia suurella ruuvitaltalla plusmerkkiä "+" kohti.

- Tällä säädöllä napinläven molemmat puolet saadaan samanlaisiksi.

## Nappien ompelu

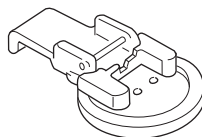
Ompeleen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]	Jalka
Sikakommel		F (1/64)	Mikä tahansa	Napinompelujalka "M"

- 1 Mittaa napinläpien ja kankaassa olevan merkin välinen etäisyys. Säädä sitten piston leveyttä niin, että se vastaa etäisyyttä napin reikien välillä.

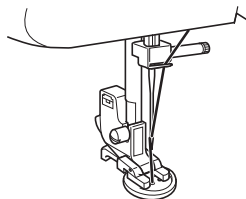


- 2 Nosta paininjalan nostovipu ja siirrä sitten syöttäjän hampaiden kytkin asentoon (katso sivu 16).
- 3 Katkaise koneen virta.
- 4 Vaihda paininjalan tilalle napinompelujalka "M".
- 5 Kytke koneeseen virta.

- 6 Aseta kankaan ja jalan väliin nappi ja varmista, että neula osuu reikiin koskettamatta nappia. Jos neula osuu nappiin, katso vaihetta 1.



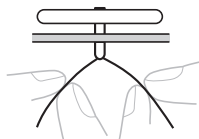
- 7 Ompele noin kymmenen pistoa hitaalla nopeudella.



## ! MUISTUTUS

- Huolehdi siitä, ettei neula osu nappiin ompelun aikana. Neula saattaa katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.

- 8 Vedä ylälanka ompelun loppukohdassa kankaan nurjalle puolelle ja solmi se alalangan kanssa.
  - Katkaise ylä- ja alalanka ompelun alkukohdassa saksilla.



- 9 Kun nappi on ommeltu kiinni, siirrä syöttäjän hampaiden kytkin asentoon (katso sivu 16) ja nosta hampaat käsipyörällä.

### Huomautus

- Syöttäjän hampaiden kytkin pidetään yleensä oikealla.
- Syöttäjän hampaat nousevat, kun aloitat jälleen ompelun.

## LISÄVARUSTEET JA KÄYTTÖSOVELLUKSET

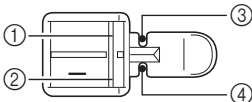
### ! MUISTUTUS

- Katkaise koneen virta aina ennen paininjalan vaihtamista. Saatat muutoin loukata itsesi, jos jalkasäädintä painetaan vahingossa ja kone alkaa ommella.

### Vetoketjun ompelu

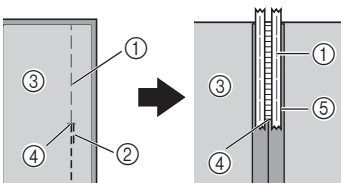
Ompeleen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]	Jalka
Suora ommel	2     	2-3 (1/16-1/8)	3,5 (keskimmäinen neula-asento)	Vetoketjujalka "1"

Vetoketjullalla "1" voidaan ommella erilaisia vetoketjuja ja se on helppo asettaa neulan oikealle tai vasemmalle puolelle. Kun ompelet vetoketjun ollessa oikealla, kiinnitä kaula vetoketjulan vasemmanpuoleiseen tankoon. Kun ompelet vetoketjun ollessa vasemmalla, kiinnitä kaula vetoketjulan oikeanpuoleiseen tankoon.



- 1 Käytä oikeanpuoleista tankoa, kun ompelet vetoketjun ollessa vasemmalla.
- 2 Käytä vasemmanpuoleista tankoa, kun ompelet vetoketjun ollessa oikealla.
- 3 Käytä tätä neulan alamenokohtaa, kun ompelet vetoketjun ollessa vasemmalla.
- 4 Käytä tätä neulan alamenokohtaa, kun ompelet vetoketjun ollessa oikealla.

### 1 Valmistelee kangas harsimalla vetoketju kankaan nurjalle puolelle.



- 1 Harsintaommel
- 2 Taakseompelupistot
- 3 Kankaan nurja puoli
- 4 Vetoketjuhalkion pää
- 5 Vetoketju

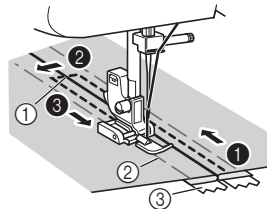
### 2 Katkaise koneen virta. Kiinnitä vetoketjujalka "1".

### ! MUISTUTUS

- Käännä käsipyörää hitaasti itseäsi kohti (vastapäivään) ja tarkista ennen ompelun aloittamista, ettei neula osu vetoketjujalkaan. Muiden ompeleiden käyttö voi aiheuttaa neulan osumisen paininjalkaan ja sen katkeamisen, jolloin seurauksena saattaa olla loukkaantuminen.

### 3 Kytke koneeseen virta.

### 4 Aseta kangas oikea puoli ylöspäin ja jatka ompelua vetoketjun ollessa paininjalan oikealla puolella.



- 1 Vetoketjuhalkion pää
- 2 Harsintaommel
- 3 Vetoketju

- Ompele pistot järjestyksessä 1-3.

### ! MUISTUTUS

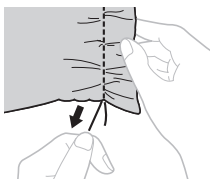
- Varmista, ettei neula osu vetoketjun ketjuosaan ompelun aikana. Osuessaan vetoketjuun se saattaa katketa ja aiheuttaa henkilövahingon.

### 5 Kun ompelu on valmis, poista harsintaommel.

## Poimuttaminen


Ompeleen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]
Suora ommel	2     	4 (3/16)

- 1 Löysennä ylälangan kireyttä siten, että alalanka on kankaan alla.
- 2 Ompele yksi suorien ompeleiden rivi (tai useita rivejä).
- 3 Poimuta kangas vetämällä alalangoista.



## Parsinta

Ompeleen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]
Suora ommel	2     	Mikä tahansa

- 1 Nosta paininjalan nostovipu ja siirrä sitten syöttäjän hampaiden kytkin asentoon  (katso sivu 16).
- 2 Irrota sekä paininjalka että sen runko-osa ja laske sitten paininjalan nostovipu.
- 3 Aseta parsittava kohta paininjalan alle vahvikekankaan kanssa.
- 4 Kytke koneeseen virta.

## AMUISTUTUS

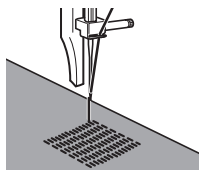
- Älä kytke koneen virtaa päälle, kun painat jalkasäädintä. Kone saattaa käynnistyä odottamatta ja aiheuttaa tapaturman tai vaurioita koneelle.


- 5 Aloita ompelu ja vedä kangasta kevyesti vuorotellen itseäsi päin ja itsestäsi pois päin.

### Vinkki

- Pidä kangas samalla pingotettuna, jotta se pysyy tasaisena.

- 6 Toista tämä, kunnes parsittava kohta on täynnä rinnakkaisia ompelurivejä.



- 7 Kun parsinta on valmis, siirrä syöttäjän hampaiden kytkin asentoon  (katso sivu 16) ja nosta hampaat käsipyörällä.

### Huomautus

- Syöttäjän hampaiden kytkin pidetään yleensä oikealla.
- Syöttäjän hampaat nousevat, kun aloitat jälleen ompelun.

## Applikointi

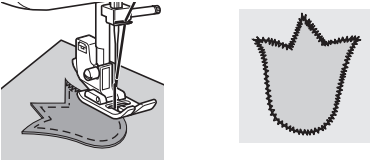
Ompeleen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
Siksa-kommel	3         	F-2 (1/64–1/16)	Mikä tahansa

Voit luoda applikointikuvion leikkaamalla muodon eri kankaasta ja lisäämällä sen toiseen kankaaseen koristeena.

- 1 Harsi leikattu kuvio kankaaseen.



- 2** Ompele siksakompeleella kuvion ääriviivoja pitkin varovasti.



## Piilo-ommeljalan käyttö

Ompelteen nimi	Kuvio	Piston pituus [mm (tuumaa)]	Piston leveys [mm (tuumaa)]
Suora ommel	2 —	Mikä tahansa	Mikä tahansa
Siksakommel	3 ∩	1–4 (1/16–3/16)	0–6,5 (0–1/4)
Piilo-ommel	4 ∩ ∩ ∩ ∩	F–2 (1/64–1/16)	3–6,5 (1/8–1/4)
Joustava piilo-ommel	7 ∩ ∩ ∩ ∩	F–1,5 (1/64–1/16)	3–6,5 (1/8–1/4)

Tästä jalasta on hyötyä ommeltaessa sekä piilo-ompeleita että kankaan reunoja ja saumoja.

### Reunojen ompelu

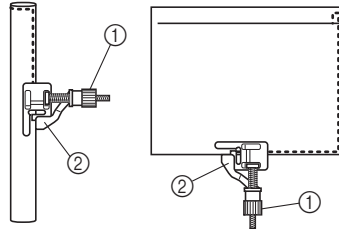
- 1** Katkaise koneen virta.
- 2** Kiinnitä piilo-ommeljalka. Kytke koneeseen virta.

## ! MUISTUTUS

- Älä kytke koneen virtaa päälle, kun painat jalkasäädintä. Kone saattaa käynnistyä odottamatta ja aiheuttaa tapaturman tai vaurioita koneelle.

- 3** Valitse kankaan reunan ja ompelteen välinen etäisyys ja laske neula ompelukohtaan.

- 4** Käännä jalan ohjaimen ruuvia ja säädä sitä varovasti ohjaten kangasta.



- ① Ruuvi  
② Ohjain

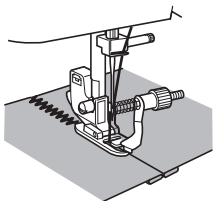
### ■ Saumojen ompelu

- 1** Katkaise koneen virta.
- 2** Kiinnitä piilo-ommeljalka. Kytke koneeseen virta.

## ! MUISTUTUS

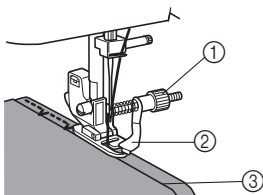
- Älä kytke koneen virtaa päälle, kun painat jalkasäädintä. Kone saattaa käynnistyä odottamatta ja aiheuttaa tapaturman tai vaurioita koneelle.

- 3** Aseta kuvion valinnan valitsin suoralle ompeleelle ja piston leveys arvoon "2,5" (3/32 tuuman) (keskimmäinen neula-asento). Kohdista jalan ohjain neulan asennon kanssa.
- 4** Aseta kuvion valinnan valitsin siksakompeleelle.
- 5** Aseta kangas jalan alle siten, että jalan ohjain on kohdistettu kankaan molemman reunan keskelle.

**6 Laske paininjalka ja aloita ompelu.****■ Piilo-ompeleiden ompelu**

Kun ompelet piilo-ompeleita piilo-ommeljalalla, säädä ohjain taitereunan mukaiseksi kääntämällä ruuvia.

- Lisätietoja piilo-ompeleiden ompelusta on kohdassa sivu 33.



- ① Ruuvi
- ② Ohjain
- ③ Taitereuna



## 6 LIITE

### HUOLTO

#### Öljymistä koskevia rajoituksia

Käyttäjä ei saa öljytä konetta, sillä kone saattaa vaurioitua.

Tähän koneeseen on lisätty valmistushetkellä riittävä määrä öljyä oikeaa toimintaa varten, ja siksi käyttäjän ei tarvitse öljytä sitä säännöllisesti.

Jos koneessa ilmenee ongelmia, kuten epätavallista ääntä tai käsipyörän kankeutta, lopeta koneen käyttö välittömästi ja ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

#### Koneen säilytystä koskevia varoituksia

Älä säilytä konetta seuraavissa olosuhteissa, sillä se saattaa esimerkiksi ruostua kosteuden tiivistymisen seurauksena tai vaurioitua muulla tavalla:

- erittäin kuumat paikat
- erittäin kylmät paikat
- erittäin suuret lämpötilanvaihtelut
- suuri kosteus tai höyrymäärä
- lähellä avotulta, lämmitintä tai ilmastointilaitetta
- ulkotilat tai suora auringonpaiste
- erittäin pölyinen tai öljyinen ympäristö.



#### Vinkki

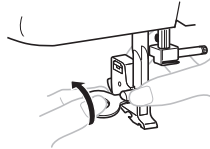
- Koneen käyttöiän pidentämiseksi siihen on kytkettävä virta ja sitä on käytettävä säännöllisin väliajoin.  
Koneen pitkäaikainen käyttämättömyys ja varastointi saattavat heikentää sen tehoa.

#### Puhdistaminen

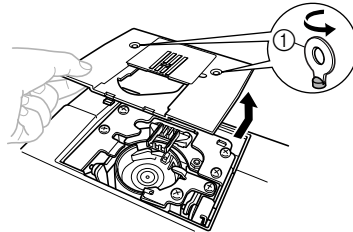
### ! MUISTUTUS

- Muista irrottaa koneen pistoke seinäpistorasiasta ennen puhdistamista, jotta vältät sähköisku- ja loukkaantumisvaaran.

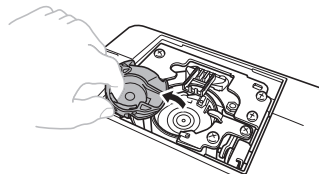
- 1 Katkaise koneen virta ja irrota virtapistoke.
- 2 Nosta neula ja paininjalca.
- 3 Irrota paininjalan runko-osa ja neula löysäämällä paininjalan ja neulan kiinnitysruuvit.



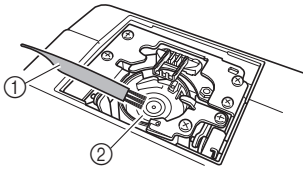
- 4 Poista ruuvit pyörelevyn muotoisella ruuvitaltalla. Nosta pistolevyä kuvan osoittamalla tavalla ja poista se vetämällä sitä vasemmalle.



- 5 Ota kiinni puolakotelosta ja nosta se pois vasemmalle.



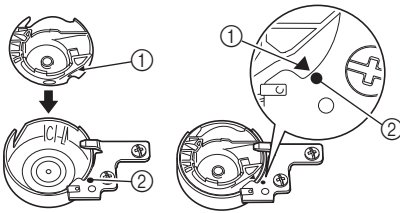
- 6** Puhdista sukkulapesä ja sen ympäristö pölystä puhdistusharjalla tai pölynimurilla.



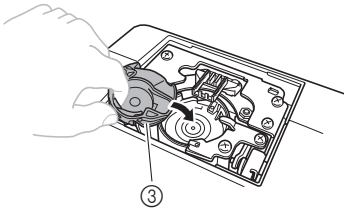
- ① Puhdistusharja  
② Sukkulapesä

- Älä öljyä puolakotelo.

- 7** Aseta puolakotelo seuraavan kuvan mukaan niin, että puolakotelon ▲-merkki on kohdakkain koneen ●-merkin kanssa.



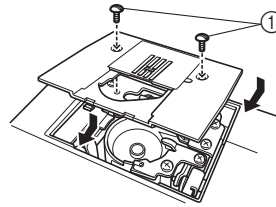
- Kohdista ▲- ja ●-merkit.



- ① ▲-merkki  
② ●-merkki  
③ Puolakotelo

- Varmista ennen puolakotelon asennusta, että merkityt kohdat ovat kohdakkain.

- 8** Asenna pistolevy ja kiristä ruuvit.



- ① Ruuvit

- Varmista, että pistolevy on asennettu tiukasti.

## ⚠️ MUISTUTUS

- Älä käytä naarmuuntunutta puolakotelo, sillä ylälanka saattaa muuten sotkeutua, neula katketa tai koneen toiminta heiketä. Jos tarvitset uuden puolakotelon (tuotekoodi XE9326-001), ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Varmista, että puolakotelo asennetaan oikein, sillä muuten neula saattaa katketa.

## VIANETSINTÄ

Jos kone ei toimi oikein, tarkasta seuraavat mahdolliset ongelmat ennen yhteydenottoa huoltoon. Voit ratkaista useimmat ongelmat itse. Jos tarvitset lisäapua, Brother Solutions Center -sivustolta löydät uusimmat usein esitetyt kysymykset ja vianetsintävinkit. Käy verkkosivuillamme osoitteessa <http://support.brother.com/>. Jos ongelma ei poistu, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide	Sivu
<b>Ompelukone ei toimi.</b>	Koneen virta on katkaistu virtakytkimestä.	Kytke virta virtakytkimestä.	8
	Puolaustappi on työnnetty oikealle.	Siirrä puolaustappi vasemmalle.	17
	Jalkasäädintä ei ole käytetty oikein.	Käytä jalkasäädintä oikein.	8
<b>Ommeltavaa kangasta ei voi poistaa koneesta.</b>	Lanka on sotkeutunut pistolevyn alle.	Nosta kangasta, katkaise langat sen alta ja puhdista sukkulapesä.	48
<b>Neula katkeaa.</b>	Neula on asennettu väärin.	Asenna neula oikein.	8
	Neulan kiinnitysruuvi on löysällä.	Kiristä ruuvi tiukasti pyörölevyn muotoisella ruuvitaltalla.	9
	Neula on taipunut tai tylsä.	Vaihda neula.	8
	Ylälanka ei ole pujotettu oikein.	Korjaa ylälangan langoitus.	21
	Oikeaa kankaan, langan ja neulan yhdistelmää ei ole käytetty.	Valitse lanka ja neula, jotka sopivat kangastyypille.	27
	Käytettävä paininjalka ei sovi ommeltavalle pistotyyppille.	Kiinnitä ommeltavalle pistotyyppille sopiva paininjalka.	–
	Ylälanka on liian kireällä.	Löysää ylälangan kireyttä.	32
	Vedät kangasta liian voimakkaasti.	Ohjaa kangasta kevyesti.	–
	Lankarullaa ei ole asetettu oikein.	Aseta lankarulla oikein.	17, 30
	Pistolevyn tai paininjalan reikää ympäröivä alue on naarmuuntunut.	Vaihda pistolevy. Ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.	–
	Puolakotelo on naarmuuntunut.	Vaihda puolakotelo. Ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.	–
	Muuta kuin tälle koneelle tarkoitettua puolaa on käytetty.	Käytä tälle koneelle tarkoitettua puolaa.	16
<b>Ylälanka katkeaa.</b>	Ylälankaa ei ole pujotettu oikein. (Lankarulla ei ehkä ole asetettu oikein tai lanka on irronnut neulan yläpuolella olevasta ohjaimesta.)	Korjaa ylälangan langoitus.	21
	Lanka on solmussa tai sotkeutunut.	Selvitä lanka.	–
	Neula ei sovi käytettävälle langalle.	Valitse pistotyyppille sopiva neula.	27
	▼ Ylälanka on liian kireällä.	Löysää ylälangan kireyttä.	32

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide	Sivu
▲  <b>Ylälanka katkeaa.</b>	Neula on taittunut tai tylsä.	Vaihda neula.	8
	Neula on asennettu väärin.	Asenna neula oikein.	8
	Pistolevyn tai paininjalan reikää ympäröivä alue on naarmuuntunut.	Vaihda pistolevy. Ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.	–
	Puolakotelo on naarmuuntunut tai siinä on jäystettä.	Vaihda puolakotelo. Ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.	–
	Muuta kuin tälle koneelle tarkoitettua puolaa on käytetty.	Käytä tälle koneelle tarkoitettua puolaa.	16
<b>Alalanka on solmussa tai katkeaa.</b>	Alalankaa ei ole langoitettu oikein.	Langoita alalanka oikein.	16
	Puola on naarmuuntunut tai ei pyöri tasaisesti.	Vaihda puola.	–
	Lanka on sotkeutunut.	Poista sotkeutunut lanka ja puhdista sukkulapesä.	48
	Muuta kuin tälle koneelle tarkoitettua puolaa on käytetty.	Käytä tälle koneelle tarkoitettua puolaa.	16
	Puola on asetettu väärin.	Pujota alalanka uudelleen.	19
<b>Langan kireys on virheellinen.</b>	Ylälankaa ei ole pujotettu oikein.	Korjaa ylälangan langoitus.	21
	Alalankaa ei ole langoitettu oikein.	Langoita alalanka oikein.	16
	Käytettävälle kankaalle sopivaa langan ja neulan yhdistelmää ei ole käytetty.	Valitse lanka ja neula, jotka sopivat kangastyypille.	27
	Paininjalan runko-osaa ei ole kiinnitetty oikein.	Kiinnitä paininjalan runko-osa oikein.	–
	Langan kireys on virheellinen.	Säädä ylälangan kireyttä.	32
	Muuta kuin tälle koneelle tarkoitettua puolaa on käytetty.	Käytä tälle koneelle tarkoitettua puolaa.	16
	Puola on asetettu väärin.	Pujota alalanka uudelleen.	19
<b>Kangas on rypyssä.</b>  ▼	Ylälankaa ei ole pujotettu tai puolaa asetettu oikein.	Langoita ylä- ja alalanka oikein.	16–25
	Lankarullaa ei ole asetettu oikein.	Aseta lankarulla oikein.	17, 30
	Oikeaa kankaan, langan ja neulan yhdistelmää ei ole käytetty.	Valitse lanka ja neula, jotka sopivat kangastyypille.	27
	Neula on taittunut tai tylsä.	Vaihda neula.	8
	Ohuita kankaita ommeltaessa kone ei syötä kangasta oikein.	Käytä kankaan alla tukimateriaalia.	30
	Ohuita kankaita ommeltaessa pistot ovat liian harvoja.	Lyhennä piston pituutta.	15
	Käytettävä paininjalka ei sovi ommeltavalle pistotyyppille.	Kiinnitä ommeltavalle pistotyyppille sopiva paininjalka.	44

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide	Sivu
<b>▲ Kangas on rypyssä.</b>	Langan kireys on virheellinen.	Säädä ylälangan kireyttä.	32
<b>Kone ompelee hyppypistoja.</b>	Ylälankaa ei ole pujotettu oikein.	Korjaa ylälangan langoitus.	21
	Oikeaa kankaan, langan ja neulan yhdistelmää ei ole käytetty.	Valitse lanka ja neula, jotka sopivat kangastypille.	27
	Neula on taittunut tai tylsä.	Vaihda neula.	8
	Neula on asennettu väärin.	Asenna neula oikein.	8
	Pistolevyn alle tai puolakoteloon on kertynyt pölyä.	Irrota pistolevy ja puhdista levy ja puolakotelo.	48
<b>Langanpujottajaa ei voi käyttää.</b>	Neulaa ei ole nostettu oikeaan asentoon.	Nosta neula kiertämällä käsipyörää itseäsi kohti (vastapäivään) siten, että pyörässä oleva merkki osoittaa ylöspäin.	23
	Neulaa ei ole asetettu oikein.	Aseta neula oikein.	8
<b>Kone ei ompele pistoja oikein.</b>	Käytettävä paininjalka ei sovi ommeltavalle pistotypille.	Kiinnitä ommeltavalle pistotypille sopiva paininjalka.	–
	Langan kireys on virheellinen.	Säädä ylälangan kireyttä.	32
	Lanka on sotkeutunut.	Poista sotkeutunut lanka. Jos lanka on sotkeutunut puolakoteloon, puhdista puolakotelo.	48
<b>Kone ei syötä kangasta.</b>	Piston pituus on liian lyhyt.	Pidennä piston pituutta.	–
	Syöttäjän hampaat on laskettu.	Siirrä syöttäjän hampaiden kytkin asentoon   .	16
	Oikeaa kankaan, langan ja neulan yhdistelmää ei ole käytetty.	Valitse lanka ja neula, jotka sopivat kangastypille.	27
	Lanka on sotkeutunut (esimerkiksi sukkulapesään).	Poista sotkeutunut lanka. Jos lanka on sotkeutunut sukkulapesään, puhdista sukkulapesä.	48
	Käytettävä paininjalka ei sovi ommeltavalle pistotypille.	Kiinnitä ommeltavalle pistotypille sopiva paininjalka.	44
<b>Ommeltaessa kuuluu kimeä ääni. Ommeltaessa kuuluu kolinaa.</b>	Syöttäjän hampaisiin tai puolakoteloon on kertynyt pölyä.	Puhdista puolakotelo.	48

## HAKEMISTO

<b>A</b>	
Alalangan langoitus .....	19
puolan pika-asetus .....	19, 25
Alalangan nostaminen .....	25
Alalangan puolaus .....	16
Applikointi .....	45
Aputaso .....	6
<b>H</b>	
Harakanvarvasommel .....	38
Huolto .....	48
<b>J</b>	
Jalkasäädin .....	8
Jousto-ommel .....	35
Jousto-ompelu .....	10
<b>K</b>	
Kaksitoimiommel .....	36
Kaksoisneula .....	
kiinnittäminen .....	9, 30
ompelu .....	30
Kankaiden, lankojen ja neuojen yhdistelmät .....	27
Kolminkertainen siksakjousto-ommel .....	38
Koristeompelu .....	38
Kuvion valinnan valitsin .....	10
Kuviot .....	11
Käsipyörä .....	21
<b>L</b>	
Laakaommel .....	33
Langan kireys .....	32
Langankatkaisija .....	29
Langanpujotin .....	24
Langoitus .....	
alalanka .....	19
kaksoisneula .....	31
langanpujotin .....	24
ylälanka .....	21
Lankarullan pidike .....	17, 22
Lankatappi .....	21
ylimääräinen .....	31
Liitosompelu .....	36
<b>N</b>	
Napin ompelu .....	43
Napinläpi .....	
ompelu .....	40
säätäminen .....	42
Neula .....	
kankaiden ja lankojen yhdistelmät .....	27
tarkistaminen .....	8
vaihtaminen .....	8
Näpinläven hienosäätöruuvi .....	42
<b>O</b>	
Ompelleet .....	
nimet .....	11
sisäiset .....	33
Ompeluvalon kytkin .....	8

<b>P</b>	
Paininjalan vaihtaminen .....	9
Parsinta .....	45
Piilo-ommel .....	33
Piilo-ommeljalka .....	46
Pistokkeet .....	7
Piston leveyden valitsin .....	15
Piston pituuden valitsin .....	15
Poimuttaminen .....	45
Puhdistaminen .....	48
Puolan pika-asetus .....	19, 25
Pääosat .....	6
<b>S</b>	
Siksakompelu .....	33
Simpukankuoriommel .....	35
Sukkulapesän puhdistaminen .....	48
Suorat ompeleet .....	33
Syöttäjän hampaat .....	16
Syöttäjän hampaiden kytkin .....	16
<b>T</b>	
Taakseompeleiden vipu .....	15
Tarvikkeet .....	4
valinnaiset .....	5
<b>V</b>	
Vapaavarsiompelu .....	30
Vetoketjun ompelu .....	44
Vianetsintä .....	50
Virtakytkin .....	8
<b>Y</b>	
Yksivaiheinen automaattinen napinläpi ....	6, 40
Yliluotteluommel .....	37
Ylälangan kireyden valitsin .....	32
Ylälangan langoitus .....	21



Verkkosivuiltamme osoitteesta [\*\*support.brother.com\*\*](https://support.brother.com)  
löydät tuotetukitietoja ja vastauksia usein kysytyihin  
kysymyksiin (FAQ/UKK).

Finnish  
888-X36/X38/X39



D02TTZ-001